

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

PT

IT

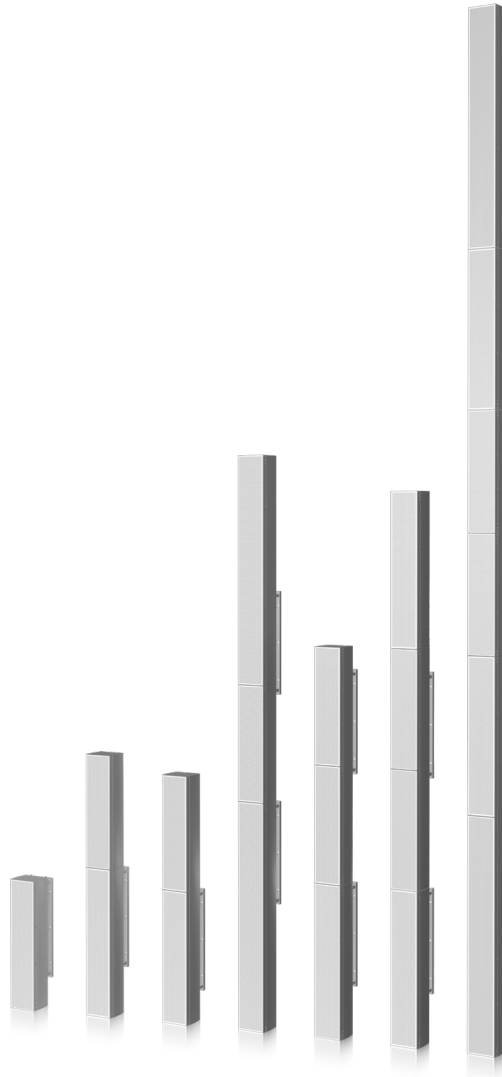
NL

SE

PL

JP

CN



## QFLEX WP Series

QFLEX 16-WP/QFLEX 24-WP/QFLEX 32-WP/QFLEX  
40-WP/QFLEX 48-WP/QFLEX 64-WP/QFLEX 32LS-WP

Digitally Steerable Powered Column Array Loudspeaker with  
16/24/32/40/48/64 Independently Controlled Drivers, Integrated DSP and  
BeamEngine GUI Control for Installation Applications

EN

**EN Important Safety Instructions**

ES

FR



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

**Caution**

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

**Caution**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

**Caution**

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

8. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.

9. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



10. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

11. Unplug during storms, or if not in use for

a long period.

12. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

13. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

14. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

15. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

16. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

17. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

**LEGAL DISCLAIMER**

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

**LIMITED WARRANTY**

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**ES Instrucciones de seguridad**

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

**Atención**

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

**Atención**

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

**Atención**

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.
2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).
3. Limpie solo con un paño seco.
4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

9. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



10. Utilice solo carritos, soportes, trípodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

11. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

12. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

13. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

14. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

15. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

16. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

17. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

**NEGACIÓN LEGAL**

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Reservados todos los derechos.

**GARANTÍA LIMITADA**

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

**FR Consignes de sécurité**

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

**Attention**

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

**Attention**

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

**Attention**

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

**Attention**

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

**Avertissement**

Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.
8. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
9. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



10. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépieds, des supports ou des tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la

combinaison chariot/appareil.

11. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
12. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.
13. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.
14. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.
15. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.
16. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
17. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

**DÉNI LÉGAL**

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres

EN

ES

FR

informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

FR

DE

PT

IT

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.



Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder

tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.



### Achtung

Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).
3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.
4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.
5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
8. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.
9. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



10. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

11. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

12. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

13. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

14. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

15. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

16. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

17. Betriebstemperaturbereich von 5°C bis 45°C (41°F bis 113°F).

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## PT Instruções de Segurança Importantes



### Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



### Atenção

De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



### Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



### Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



### Aviso

Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixar na sua tomada, consulte um eletricitista para substituir a tomada obsoleta.
8. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
9. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



10. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

11. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

12. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

13. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

14. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

15. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

16. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

17. Faixa de temperatura de operação de 5°C a 45°C (41°F a 113°F).

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

## IT Informazioni importanti



### Attenzione

I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



### Attenzione

Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involucro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
8. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.

FR

DE

PT

IT

9. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



10. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specifici. Prestare attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

11. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

12. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

13. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

14. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

15. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

16. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candeled accese, sull'apparecchio.

17. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5°C a 45°C (da 41°F a 113°F).

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



### Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.

4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

9. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



10. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

11. Trek de stekker uit

tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

12. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

13. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

14. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingsapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingsapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

15. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

16. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

17. Bedrijfstemperatuurbereik van 5°C tot 45°C (41°F tot 113°F).

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhåndsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsättas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



### Varning

Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

1. Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.

2. Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).

3. Rengör endast med en torr trasa.

4. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.

5. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

6. Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.

7. Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föråldrade uttaget.

8. Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.

9. Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.



10. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/ apparatkombinationen.

11. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

12. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

13. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

14. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

15. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

16. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

17. Drifttemperaturområde 5°C till 45°C (41°F till 113°F).

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/support](https://community.musictribe.com/support).

## PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznic wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylniej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się wewnątrz urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.



### Ostrzeżenie

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zajrzeć do informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

1. Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
2. Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
3. Czyść tylko suchą szmatką.
4. Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.

5. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

6. Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.

7. Nie unieważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.

8. Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.

9. Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.



10. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwytów lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

11. Odłączaj w czasie burz lub jeśli urządzenie nie jest używane przez długi okres.

12. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

13. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

14. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

15. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

16. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świece, na urządzeniu.

17. Zakres temperatury pracy od 5°C do 45°C (od 41°F do 113°F).

### ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.

### OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support).

### JP 安全にお使いいただくために



### 注意

感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカーケーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。



このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。



### 注意

火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。



### 注意

このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。



### 注意

取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。



### 注意

これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。



### 警告

デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

1. すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。

2. 装置を水から離してください (屋外用の製品を除く)。

3. 乾いた布でしか清掃しないでください。

4. 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。

5. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

6. 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。

7. 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです (アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口で損傷から守ってください。

9. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



10. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

11. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

12. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

13. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

14. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

15. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

16. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

17. 動作温度範囲は 5°C から 45°C までです (41°F から 113°F)。

### 法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

### 限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) にて詳細をご確認ください。



### 其他的重要信息



### 警告

电击危险，  
请勿打开机盖



产品输出端子带此标志表示此端子具有大电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



### 小心

为避免着火或触电危险，请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。



### 小心

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明提到的以外，请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

1. 请阅读，保存，遵守所有的说明，注意所有的警示。

2. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

3. 请用干布清洁本产品。

4. 请勿堵塞通风孔，安装本产品时请遵照厂家的说明，通风孔不要覆盖诸如报纸，桌布和窗帘等物品而妨碍通风。

5. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片，炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源，如点燃的蜡烛。

6. 如果产品附带接地插头，请勿移除接地插头的安全装置，接地插头是由火线和零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。

7. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头，多用途插座接设备连接处。

8. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车，架子，三角架，支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备，请注意安全放置设备，以避免手推车和设备倾倒而

受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏等，设备受损需进行维修时，所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头，本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上，确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作作为断路装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适合用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



### 法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失，Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改，恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas、Klark Teknik、Lab Gruppen、Lake、Tannoy、Turbosound、TC Electronic、TC Helicon、Behringer、Bugera、Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

### 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 [community.musictribe.com/support](http://community.musictribe.com/support) 网站查看完整的详细信息。

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new QFlex-WP loudspeaker.

QFlex is a range of self powered, digitally steerable loudspeaker arrays. With state-of-the-art algorithms and dense physical spacing of transducers, QFlex is the first product of its kind to realize full-range beam steering capabilities, producing class-leading performance for both vocal and music applications. To avoid shipping very long products, it will be possible to assemble the components of a QFlex column on site.

QFlex products are small format, column-type loudspeaker systems with a user-variable vertical beamwidth pattern. The loudspeakers can be used singly or combined in multiples.

The weather-proofed (WP) versions of QFlex provide protection against water and dust ingress to IP54 standard. These enhanced QFlex models benefit from gasket sealed enclosures, solid aluminium rear panels, grade 304 stainless steel mounting hardware and sealed cable gland on the input and power connector. This specification makes QFlex capable of operating in more challenging environments where limited moisture and dust/airborne contaminants are an issue.

The simple-to-use BeamEngine software allows accurate adjustment of coverage area from a fixed, vertical mounting location. In addition to excellent vocal performance, the QFlex range is fully capable of full-range music applications and can also be used in conjunction with any VNET subwoofer. Implementation of the network between nodes is via high-quality rugged Neutrik Ethercon connectors, which are compatible with standard RJ45 plugs, and CAT5 cable. Each speaker has a unique address for auto-location on the network. System commissioning and ongoing venue network control, incorporating real time diagnostics of electronics and drive unit, are all managed by the exclusive VNET software package.

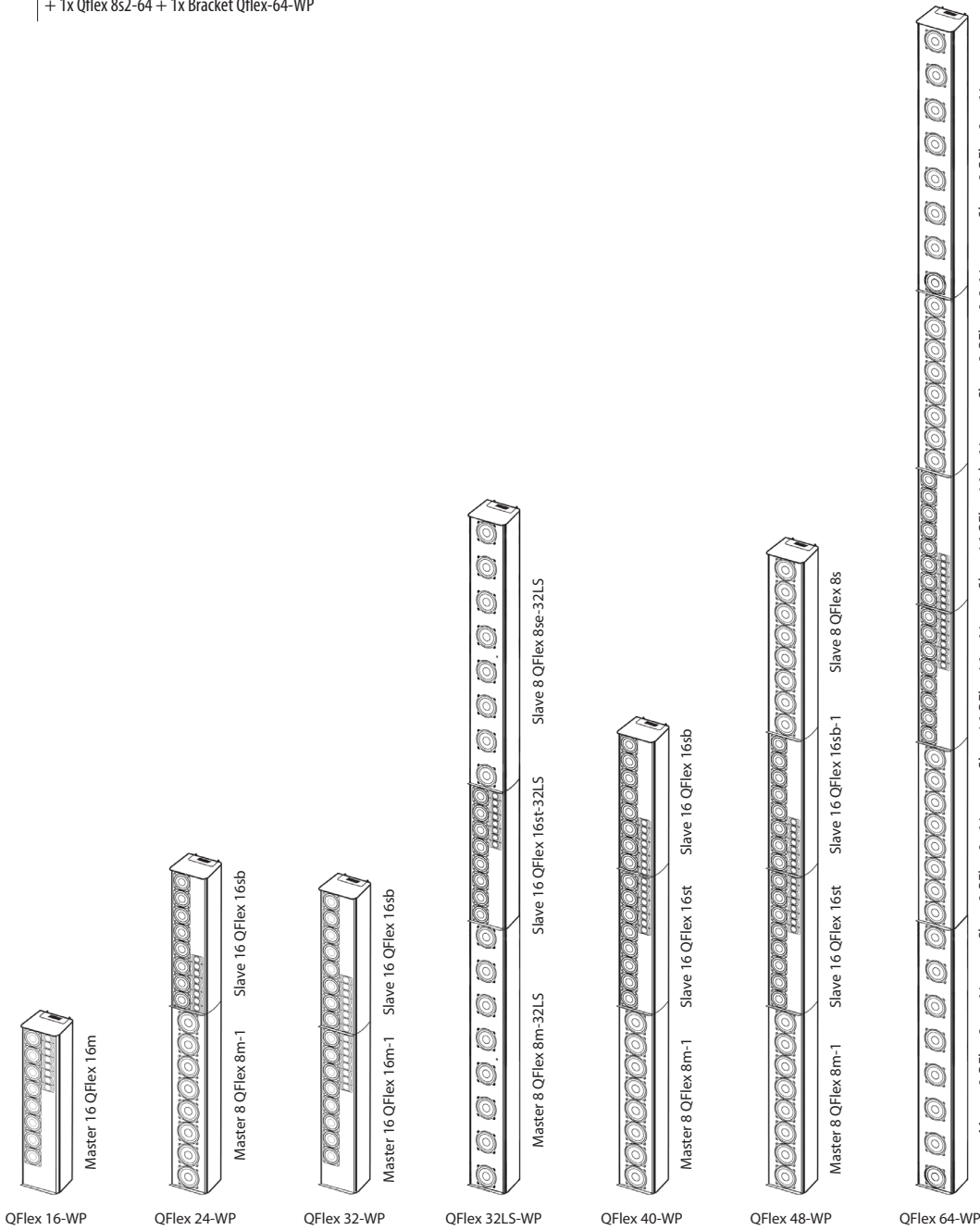
## Unpacking

Every Tannoy QFlex product is carefully tested and inspected before being packaged and leaving the factory. After unpacking your loudspeaker, please inspect for any exterior physical damage, and save the carton and any relevant packaging materials in case the loudspeaker again requires packing and shipping. In the event that damage has been sustained in transit, notify your dealer immediately. Each QFlex carton is marked to show each modules position in the array.

## Models

The Tannoy QFlex range is available in the following models/modules:

| Model         | Modules                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

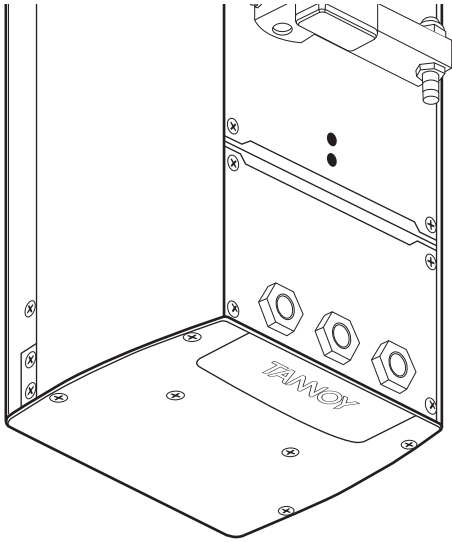


Connections

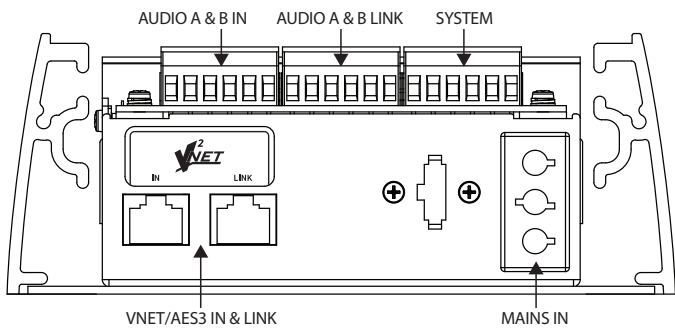
NOTE: QFlex is a professional product intended for installation by properly qualified and certificated personnel.

Cable Management

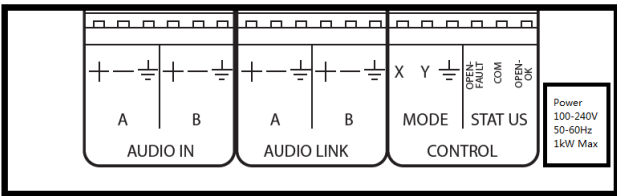
All connections (AC, Network, and Signal) are accessed at the bottom of the QFlex column. This allows for neat, unobtrusive cable management in your installation. The connectors will not be visible when installation is complete. Connections are accessed by the removal of the lower rear access plate on a QFlex master which will require the use of a Philips screwdriver.



With the plate removed the connector areas look like this



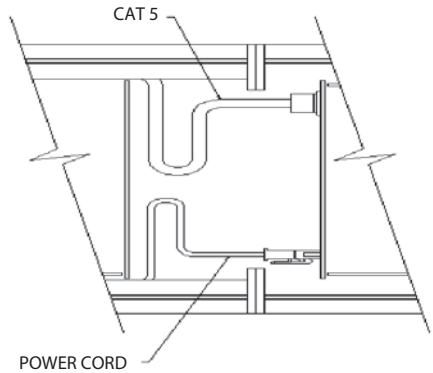
End view



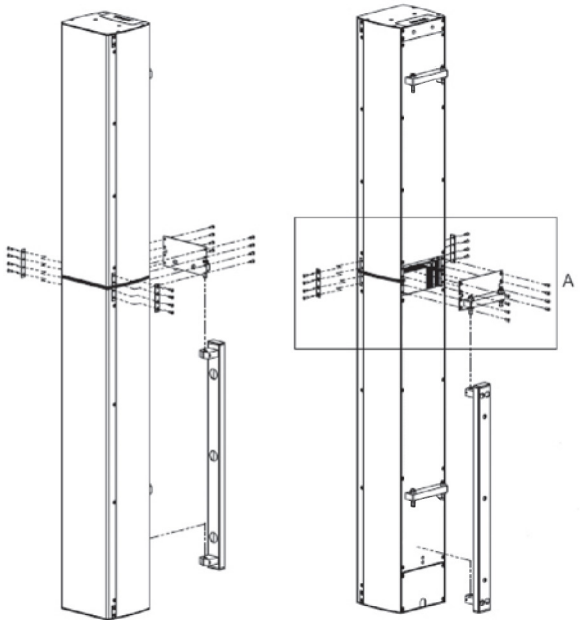
Top view

Assembly

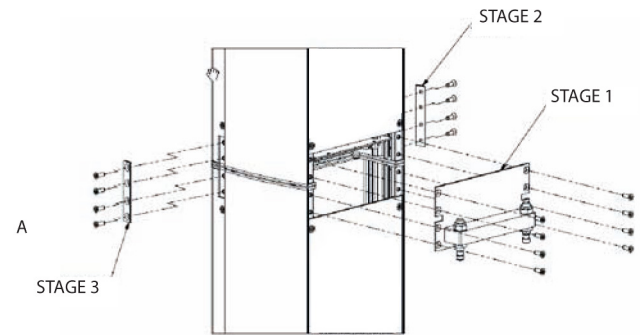
Place each module in its respective position on the assembly area keeping them slightly spaced apart. Take the flying RJ45 connector in the lower module and insert it into the RJ45 socket in the upper module. Take the flying AC mains connector in the lower module and insert it into the female connector in the upper module.



Align the two columns together as shown below.



Attach the joining plates in the three stages as shown. Only one wall bracket is required to mount the two modules. For flexibility the wall bracket can be mounted to either the top or the bottom column. The wall bracket can be hinged on the left or right pivot points. 3mm Allen grub screws allow the QFlex to be locked at the desired horizontal angle.



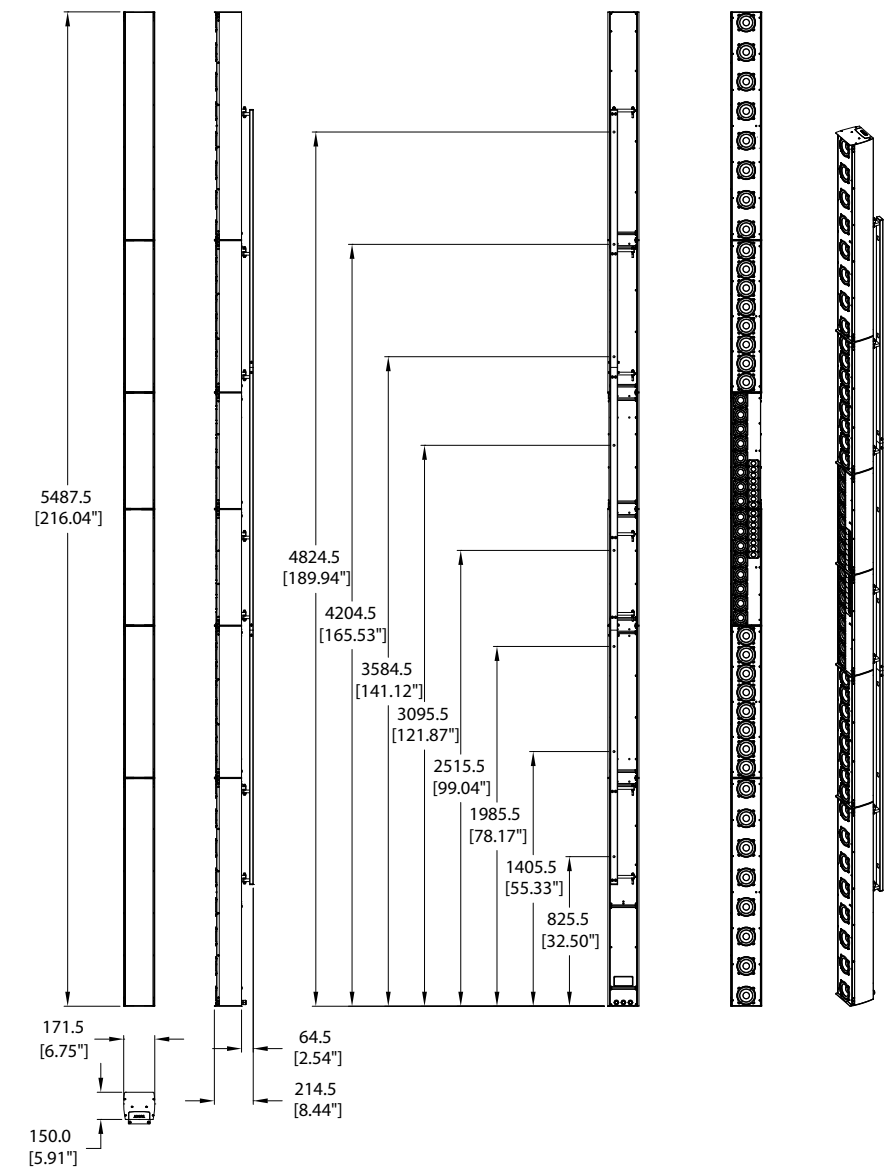
Having the hinge points on either side of the QFlex column allow the loudspeaker to be rotated at 90 degrees to the mounting structure allowing easy access to the input connector panel.

The installer must ensure that the mounting surface is capable of safely and securely supporting the loudspeaker. Seek help from architects, structural engineers or other specialists if in any doubt.

Mounting

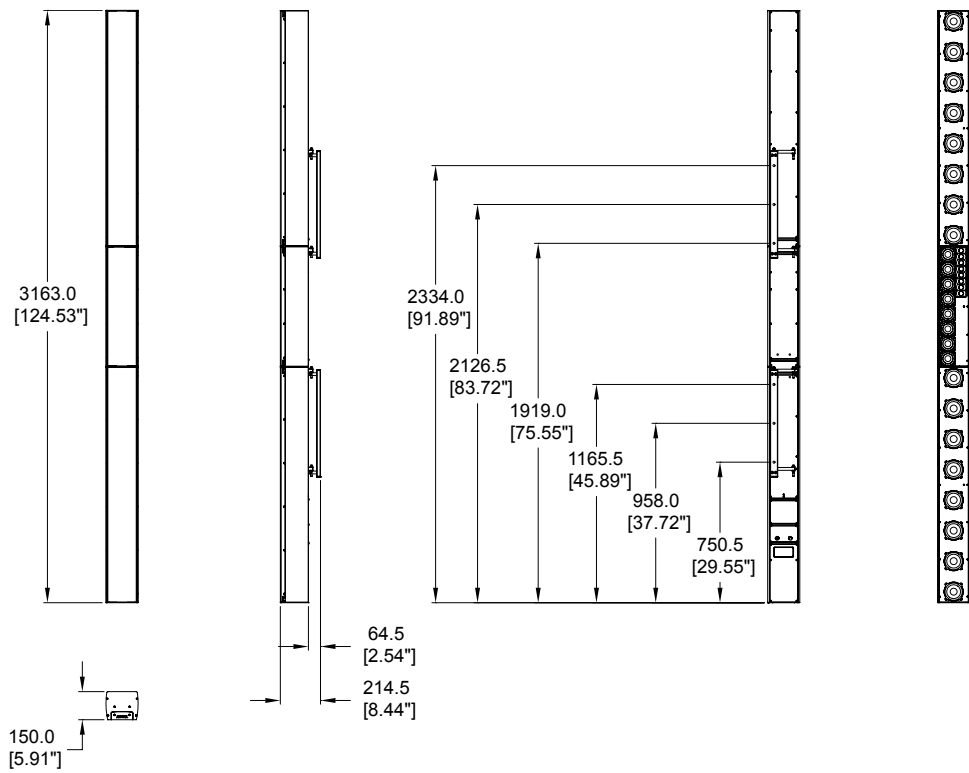
QFLEX 64-WP

For mounting instructions and schematics, please refer directly to QFlex Operations Manual - available at tannoy.com.



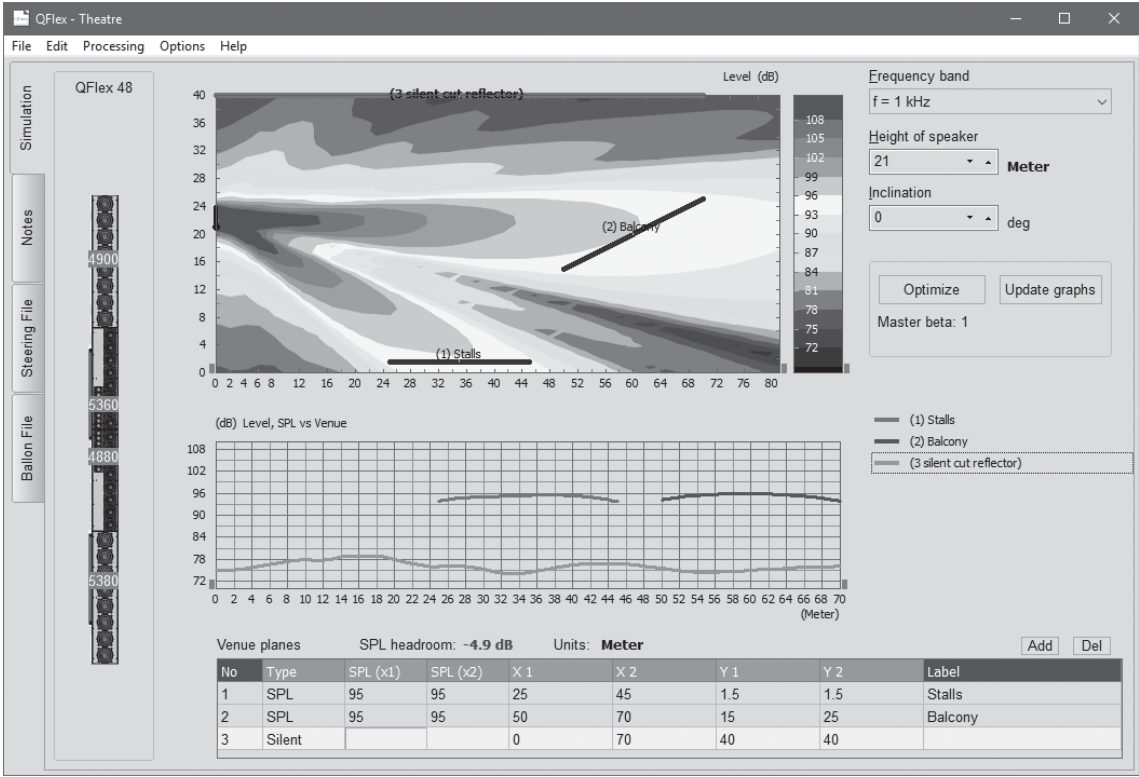
QFLEX 32LS-WP

For mounting instructions and schematics, please refer directly to QFlex Operations Manual - available at tannoy.com.

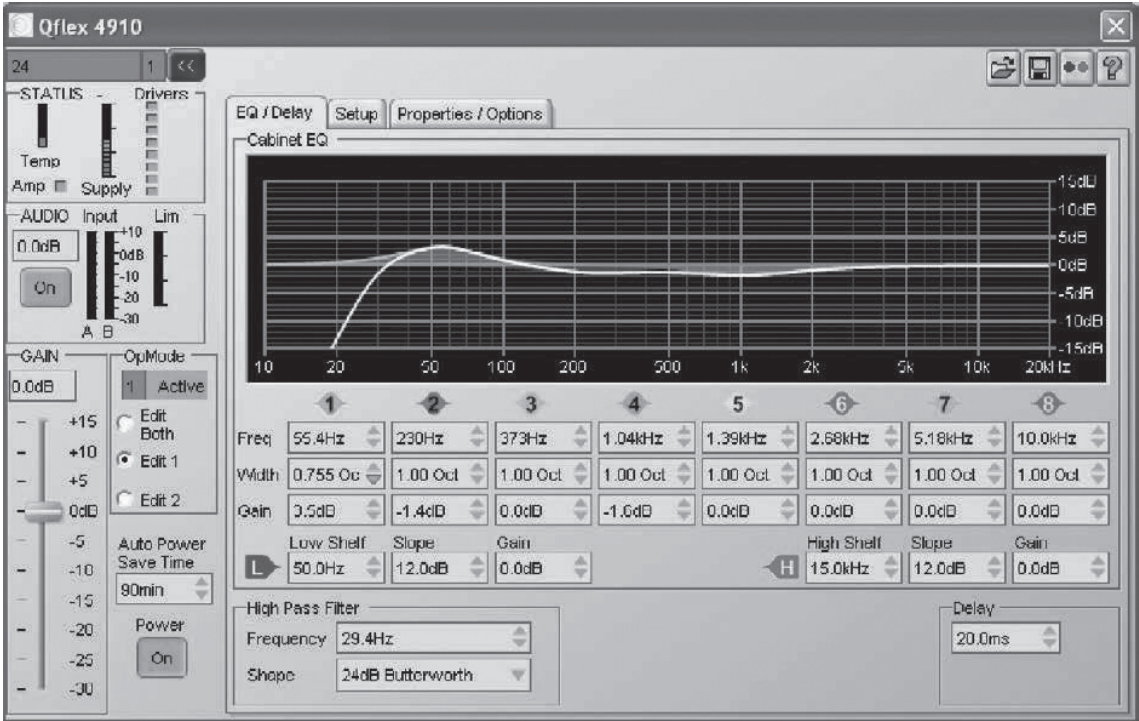


# Software

 The BeamEngine and VNET (Podware) software applications are needed to operate the QFlex speakers. Refer to the VNET and QFlex manuals for information on installation and operation. Visit [tannoy.com](http://tannoy.com) to download all associated documents for the QFlex line.



BeamEngine



VNET (Podware)

# Introducción

Felicitaciones por la compra de su nuevo altavoz QFlex-WP.

QFlex es una gama de conjuntos de altavoces orientables digitalmente y autoamplificados. Con algoritmos de última generación y un espaciado físico denso de transductores, QFlex es el primer producto de su tipo en realizar capacidades de dirección de haz de rango completo, produciendo un rendimiento líder en su clase para aplicaciones vocales y musicales. Para evitar el envío de productos muy largos, será posible ensamblar los componentes de una columna QFlex en el sitio.

Los productos QFlex son sistemas de altavoces de columna de formato pequeño con un patrón de ancho de haz vertical variable por el usuario. Los altavoces se pueden utilizar individualmente o combinados en múltiples.

Las versiones resistentes a la intemperie (WP) de QFlex brindan protección contra la entrada de agua y polvo según el estándar IP54. Estos modelos QFlex mejorados se benefician de gabinetes sellados con empaquetadura, paneles traseros de aluminio sólido, accesorios de montaje de acero inoxidable de grado 304 y prensaestopas sellados en el conector de entrada y alimentación. Esta especificación hace que QFlex sea capaz de operar en entornos más desafiantes donde la humedad limitada y el polvo / contaminantes transportados por el aire son un problema.

El software BeamEngine, fácil de usar, permite un ajuste preciso del área de cobertura desde una ubicación de montaje vertical fija. Además de un excelente rendimiento vocal, la gama QFlex es totalmente compatible con aplicaciones de música de gama completa y también se puede utilizar junto con cualquier subwoofer VNET. La implementación de la red entre nodos se realiza a través de conectores Neutrik Ethercon resistentes de alta calidad, que son compatibles con enchufes RJ45 estándar y cable CAT5. Cada altavoz tiene una dirección única para la ubicación automática en la red. La puesta en servicio del sistema y el control continuo de la red del lugar, que incorporan diagnósticos en tiempo real de la electrónica y la unidad de transmisión, son todos administrados por el paquete de software exclusivo VNET.

# Desembalaje

Todos los productos Tannoy QFlex se prueban e inspeccionan cuidadosamente antes de ser empaquetados y salir de fábrica. Después de desempacar su altavoz, inspeccione por cualquier daño físico exterior y guarde la caja y cualquier material de empaque relevante en caso de que el altavoz requiera empaque y envío nuevamente. En caso de que se hayan producido daños durante el transporte, notifique a su distribuidor de inmediato. Cada caja de QFlex está marcada para mostrar la posición de cada módulo en la matriz.

# Modelos

La gama Tannoy QFlex está disponible en los siguientes modelos / módulos:

| Modelo        | Módulos                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Consulte la página 11 para ver la imagen]

# Conexiones

NOTA: QFlex es un producto profesional diseñado para ser instalado por personal debidamente calificado y certificado.

## Mantenimiento de cable

Se accede a todas las conexiones (CA, red y señal) en la parte inferior de la columna QFlex. Esto permite una gestión de cables ordenada y discreta en su instalación. Los conectores no serán visibles cuando se complete la instalación. Se accede a las conexiones quitando la placa de acceso trasera inferior en un maestro QFlex que requerirá el uso de un destornillador Philips.

[Consulte la página 12 para ver la imagen]

Con la placa quitada, las áreas del conector se ven así

[Consulte la página 12 para ver la imagen]

Vista desde un extremo

[Consulte la página 12 para ver la imagen]

Vista superior

EN

ES

## Montaje

Coloque cada módulo en su posición respectiva en el área de montaje manteniéndolos ligeramente separados. Tome el conector RJ45 volante en el módulo inferior e insértelo en la toma RJ45 del módulo superior. Tome el conector de alimentación de CA flotante del módulo inferior e insértelo en el conector hembra del módulo superior.

[Consulte la página 13 para ver la imagen]

Alinee las dos columnas juntas como se muestra a continuación.

[Consulte la página 13 para ver la imagen]

Coloque las placas de unión en las tres etapas como se muestra. Solo se requiere un soporte de pared para montar los dos módulos. Para mayor flexibilidad, el soporte de pared se puede montar en la columna superior o inferior. El soporte de pared se puede abisagrar en los puntos de pivote izquierdo o derecho. Los tornillos prisioneros Allen de 3 mm permiten bloquear el QFlex en el ángulo horizontal deseado.

[Consulte la página 13 para ver la imagen]

Tener los puntos de bisagra a cada lado de la columna QFlex permite que el altavoz se gire 90 grados con respecto a la estructura de montaje, lo que permite un fácil acceso al panel del conector de entrada.

El instalador debe asegurarse de que la superficie de montaje sea capaz de soportar de forma segura el altavoz. Busque la ayuda de arquitectos, ingenieros estructurales u otros especialistas si tiene alguna duda.

## Montaje

### QFLEX 64-WP

Para obtener instrucciones de montaje y esquemas, consulte directamente el Manual de operaciones de QFlex, disponible en tannoy.com.

[Consulte la página 14 para ver la imagen]

### QFLEX 32LS-WP

Para obtener instrucciones de montaje y esquemas, consulte directamente el Manual de operaciones de QFlex, disponible en tannoy.com.

[Consulte la página 15 para ver la imagen]

## Software

Las aplicaciones de software BeamEngine y VNET (Podware) son necesarias para operar los altavoces QFlex. Consulte los manuales de VNET y QFlex para obtener información sobre la instalación y el funcionamiento. Visite tannoy.com para descargar todos los documentos asociados a la línea QFlex.

[Consulte la página 16 para ver la imagen]

## Introduction

Félicitations pour l’achat de votre nouvelle enceinte QFlex-WP.

QFlex est une gamme de réseaux de haut-parleurs auto-alimentés et orientables numériquement. Avec des algorithmes de pointe et un espacement physique dense des transducteurs, QFlex est le premier produit de son genre à réaliser des capacités de direction de faisceau à gamme complète, produisant des performances de pointe pour les applications vocales et musicales. Pour éviter d’expédier des produits très longs, il sera possible d’assembler les composants d’une colonne QFlex sur place.

Les produits QFlex sont des systèmes de haut-parleurs de type colonne de petit format avec une largeur de faisceau verticale variable par l’utilisateur. Les haut-parleurs peuvent être utilisés seuls ou combinés en plusieurs.

Les versions résistantes aux intempéries (WP) de QFlex offrent une protection contre la pénétration d’eau et de poussière selon la norme IP54. Ces modèles QFlex améliorés bénéficient de boîtiers scellés par joint, de panneaux arrière en aluminium massif, de matériel de montage en acier inoxydable de qualité 304 et d’un presse-étoupe scellé sur le connecteur d’entrée et d’alimentation. Cette spécification rend QFlex capable de fonctionner dans des environnements plus difficiles où l’humidité limitée et les contaminants en suspension dans l’air sont un problème.

Le logiciel BeamEngine simple à utiliser permet un réglage précis de la zone de couverture à partir d’un emplacement de montage vertical fixe. En plus d’excellentes performances vocales, la gamme QFlex est entièrement capable d’applications musicales complètes et peut également être utilisée avec n’importe quel subwoofer VNET. La mise en œuvre du réseau entre les nœuds se fait via des connecteurs Neutrik Ethercon robustes de haute qualité, compatibles avec les prises RJ45 standard et un câble CAT5. Chaque enceinte a une adresse unique pour la localisation automatique sur le réseau. La mise en service du système et le contrôle continu du réseau du site, intégrant des diagnostics en temps réel de l’électronique et de l’unité d’entraînement, sont tous gérés par le progiciel exclusif VNET.

## Déballage

Chaque produit Tannoy QFlex est soigneusement testé et inspecté avant d’être emballé et de quitter l’usine. Après avoir déballé votre haut-parleur, veuillez vérifier qu’il n’y a pas de dommages physiques extérieurs et conservez le carton et tous les matériaux d’emballage appropriés au cas où le haut-parleur aurait à nouveau besoin d’être emballé et expédié. Si des dommages ont été subis pendant le transport, informez-en immédiatement votre revendeur. Chaque carton QFlex est marqué pour montrer la position de chaque module dans la baie.

## Des modèles

La gamme Tannoy QFlex est disponible dans les modèles/modules suivants :

| Modèle        | Modules                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Veuillez voir la page 11 pour l'image]

## Connexions

REMARQUE: QFlex est un produit professionnel destiné à être installé par du personnel dûment qualifié et certifié.

### Gestion des câbles

Toutes les connexions (AC, réseau et signal) sont accessibles en bas de la colonne QFlex. Cela permet une gestion des câbles soignée et discrète dans votre installation. Les connecteurs ne seront pas visibles une fois l’installation terminée. Les connexions sont accessibles par le retrait de la plaque d’accès arrière inférieure sur un maître QFlex qui nécessitera l’utilisation d’un tournevis Philips.

[Veuillez voir la page 12 pour l'image]

Avec la plaque retirée, les zones de connecteur ressemblent à ceci

[Veuillez voir la page 12 pour l'image]

Vue de bout

[Veuillez voir la page 12 pour l'image]

Vue de dessus

ES

FR

## Assemblée

Placez chaque module dans sa position respective sur la zone d’assemblage en les gardant légèrement espacés. Prenez le connecteur RJ45 volant dans le module inférieur et insérez-le dans la prise RJ45 du module supérieur. Prenez le connecteur secteur volant dans le module inférieur et insérez-le dans le connecteur femelle du module supérieur.

[Veuillez voir la page 13 pour l'image]

Alignez les deux colonnes comme illustré ci-dessous.

[Veuillez voir la page 13 pour l'image]

Fixez les plaques de jonction en trois étapes comme indiqué. Un seul support mural est nécessaire pour monter les deux modules. Pour plus de flexibilité, le support mural peut être monté sur la colonne supérieure ou inférieure. Le support mural peut être articulé sur les points de pivot gauche ou droit. Des vis sans tête Allen de 3 mm permettent de verrouiller le QFlex à l'angle horizontal souhaité.

[Veuillez voir la page 13 pour l'image]

Les points de charnière de chaque côté de la colonne QFlex permettent de faire pivoter le haut-parleur à 90 degrés par rapport à la structure de montage, ce qui permet un accès facile au panneau de connecteurs d’entrée.

L’installateur doit s’assurer que la surface de montage est capable de supporter le haut-parleur en toute sécurité. Demandez l’aide d’architectes, d’ingénieurs en structure ou d’autres spécialistes en cas de doute.

## Montage

### QFLEX 64-WP

Pour les instructions de montage et les schémas, veuillez vous référer directement au manuel d’utilisation QFlex - disponible sur tannoy.com.

[Veuillez voir la page 14 pour l'image]

### QFLEX 32LS-WP

Pour les instructions de montage et les schémas, veuillez vous référer directement au manuel d’utilisation QFlex - disponible sur tannoy.com.

[Veuillez voir la page 15 pour l'image]

## Logiciel

Les applications logicielles BeamEngine et VNET (Podware) sont nécessaires pour faire fonctionner les haut-parleurs QFlex. Reportez-vous aux manuels VNET et QFlex pour plus d’informations sur l’installation et le fonctionnement. Rendez-vous sur tannoy.com pour télécharger tous les documents associés à la gamme QFlex.

[Veuillez voir la page 16 pour l'image]

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen QFlex-WP Lautsprechers.

QFlex ist eine Reihe von selbstgespeisten, digital steuerbaren Lautsprecher-Arrays. Mit hochmodernen Algorithmen und einem dichten physischen Abstand der Wandler ist QFlex das erste Produkt seiner Art, das Beam-Steering-Fähigkeiten über den gesamten Bereich realisiert und eine erstklassige Leistung sowohl für Gesangs- als auch Musikanwendungen bietet. Um den Versand sehr langer Produkte zu vermeiden, wird es möglich sein, die Komponenten einer QFlex-Säule vor Ort zu montieren.

QFlex-Produkte sind kleinformatige Säulenlautsprechersysteme mit einem vom Benutzer variablen vertikalen Abstrahlwinkelmuster. Die Lautsprecher können einzeln oder zu mehreren kombiniert verwendet werden.

Die wetterfesten (WP) Versionen von QFlex bieten Schutz gegen das Eindringen von Wasser und Staub nach IP54-Standard. Diese verbesserten QFlex-Modelle profitieren von gedichteten Gehäusen, massiven Aluminiumrückwänden, Befestigungsteilen aus Edelstahl der Güteklasse 304 und einer abgedichteten Kabelverschraubung am Eingangs- und Stromanschluss. Diese Spezifikation macht QFlex in der Lage, in anspruchsvolleren Umgebungen zu arbeiten, in denen begrenzte Feuchtigkeit und Staub/ Luftverschmutzung ein Problem darstellen.

Die einfach zu bedienende BeamEngine-Software ermöglicht eine genaue Anpassung des Abdeckungsbereichs von einem festen, vertikalen Montageort. Neben einer hervorragenden Gesangsleistung ist die QFlex-Reihe auch für Full-Range-Musikanwendungen geeignet und kann auch in Verbindung mit jedem VNET-Subwoofer verwendet werden. Die Implementierung des Netzwerks zwischen den Knoten erfolgt über hochwertige, robuste Neutrik Ethercon-Steckverbinder, die mit Standard-RJ45-Steckern kompatibel sind, und CAT5-Kabel. Jeder Lautsprecher hat eine eindeutige Adresse für die automatische Ortung im Netzwerk. Die Systeminbetriebnahme und die laufende Netzwerksteuerung des Veranstaltungsortes, einschließlich der Echtzeitdiagnose von Elektronik und Antriebseinheit, werden alle durch das exklusive VNET-Softwarepaket verwaltet.

## Auspacken

Jedes Tannoy QFlex-Produkt wird sorgfältig getestet und geprüft, bevor es verpackt wird und das Werk verlässt. Nachdem Sie Ihren Lautsprecher ausgepackt haben, überprüfen Sie ihn auf äußere Beschädigungen und bewahren Sie den Karton und alle relevanten Verpackungsmaterialien auf, falls der Lautsprecher erneut verpackt und versendet werden muss. Im Falle eines Transportschadens benachrichtigen Sie umgehend Ihren Händler. Jeder QFlex-Karton ist so gekennzeichnet, dass jede Modulposition im Array angezeigt wird.

## Modelle

Die Tannoy QFlex-Reihe ist in den folgenden Modellen/Modulen erhältlich:

| Modell        | Module                                                                                                                              |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Das Bild finden Sie auf Seite 11]

## Anschlüsse

HINWEIS: QFlex ist ein professionelles Produkt, das für die Installation durch entsprechend qualifiziertes und zertifiziertes Personal bestimmt ist.

### Kabelmanagement

Auf alle Anschlüsse (AC, Netzwerk und Signal) wird am unteren Rand der QFlex-Spalte zugegriffen. Dies ermöglicht ein sauberes, unauffälliges Kabelmanagement in Ihrer Installation. Die Anschlüsse sind nach Abschluss der Installation nicht sichtbar. Die Anschlüsse werden durch Entfernen der unteren hinteren Zugangsplatte an einem QFlex-Master zugänglich, was die Verwendung eines Kreuzschlitzschraubendrehers erfordert.

[Das Bild finden Sie auf Seite 12]

Bei abgenommener Platte sehen die Anschlussbereiche so aus

[Das Bild finden Sie auf Seite 12]

Endansicht

[Das Bild finden Sie auf Seite 12]

Ansicht von oben

FR

DE

## Versammlung

Platzieren Sie jedes Modul in seiner jeweiligen Position auf der Montagefläche und halten Sie sie mit geringem Abstand voneinander. Nehmen Sie den fliegenden RJ45-Stecker im unteren Modul und stecken Sie ihn in die RJ45-Buchse im oberen Modul. Nehmen Sie den fliegenden AC-Netzstecker im unteren Modul und stecken Sie ihn in die Buchse im oberen Modul.

[Das Bild finden Sie auf Seite 13]

Richten Sie die beiden Spalten wie unten gezeigt aneinander aus.

[Das Bild finden Sie auf Seite 13]

Bringen Sie die Verbindungsplatten in den drei Stufen wie gezeigt an. Zur Montage der beiden Module wird nur eine Wandhalterung benötigt. Für Flexibilität kann die Wandhalterung entweder an der oberen oder unteren Säule montiert werden. Die Wandhalterung kann an den linken oder rechten Drehpunkten angelenkt werden. Mit 3 mm Innensechskant-Madenschrauben kann der QFlex im gewünschten horizontalen Winkel arretiert werden.

[Das Bild finden Sie auf Seite 13]

Durch die Scharnierpunkte auf beiden Seiten der QFlex-Säule kann der Lautsprecher um 90 Grad zur Montagestruktur gedreht werden, was einen einfachen Zugang zum Eingangsanschlussfeld ermöglicht.

Der Installateur muss sicherstellen, dass die Montagefläche den Lautsprecher sicher und sicher tragen kann. Suchen Sie im Zweifelsfall Hilfe von Architekten, Statikern oder anderen Spezialisten.

## Montage

### QFLEX 64-WP

Montageanleitungen und Schaltpläne finden Sie direkt im QFlex-Betriebshandbuch – verfügbar unter [tannoy.com](http://tannoy.com).

[Das Bild finden Sie auf Seite 14]

### QFLEX 32LS-WP

Montageanleitungen und Schaltpläne finden Sie direkt im QFlex-Betriebshandbuch – verfügbar unter [tannoy.com](http://tannoy.com).

[Das Bild finden Sie auf Seite 15]

## Software

Zum Betrieb der QFlex-Lautsprecher werden die Softwareanwendungen BeamEngine und VNET (Podware) benötigt. Informationen zu Installation und Betrieb finden Sie in den Handbüchern von VNET und QFlex. Besuchen Sie [tannoy.com](http://tannoy.com), um alle zugehörigen Dokumente für die QFlex-Linie herunterzuladen.

[Das Bild finden Sie auf Seite 16]

## Introdução

Parabéns pela aquisição de seu novo alto-falante QFlex-WP.

QFlex é uma gama de conjuntos de alto-falantes com alimentação digital e autoalimentados. Com algoritmos de última geração e espaçamento físico denso de transdutores, o QFlex é o primeiro produto de seu tipo a realizar recursos de direção de feixe de alcance total, produzindo desempenho líder em sua classe para aplicações vocais e musicais. Para evitar o envio de produtos muito longos, será possível montar os componentes de uma coluna QFlex no local.

Os produtos QFlex são sistemas de alto-falantes do tipo coluna de formato pequeno com um padrão de largura de feixe vertical variável pelo usuário. Os alto-falantes podem ser usados individualmente ou combinados em múltiplos.

As versões à prova de intempéries (WP) do QFlex fornecem proteção contra a entrada de água e poeira de acordo com o padrão IP54. Esses modelos QFlex aprimorados se beneficiam de gabinetes vedados com gaxeta, painéis traseiros de alumínio sólido, hardware de montagem de aço inoxidável grau 304 e prensa-cabo vedado no conector de entrada e alimentação. Essa especificação torna o QFlex capaz de operar em ambientes mais desafiadores, onde umidade limitada e contaminantes em pó / no ar são um problema.

O software BeamEngine simples de usar permite o ajuste preciso da área de cobertura a partir de um local de montagem vertical fixo. Além do excelente desempenho vocal, a linha QFlex é totalmente capaz de aplicativos musicais de gama completa e também pode ser usada em conjunto com qualquer subwoofer VNET. A implementação da rede entre os nós é feita por meio de conectores Neutrik Ethercon de alta qualidade, que são compatíveis com plugues RJ45 padrão e cabo CAT5. Cada alto-falante possui um endereço exclusivo para localização automática na rede. O comissionamento do sistema e o controle contínuo da rede do local, incorporando diagnósticos em tempo real da eletrônica e da unidade de acionamento, são todos gerenciados pelo pacote de software exclusivo VNET.

## Desempacotar

Cada produto Tannoy QFlex é cuidadosamente testado e inspecionado antes de ser embalado e sair da fábrica. Depois de desembalar o alto-falante, verifique se há algum dano físico externo e guarde a caixa e todos os materiais de embalagem relevantes para o caso de o alto-falante precisar ser embalado e despachado novamente. No caso de danos ocorridos durante o transporte, notifique seu revendedor imediatamente. Cada caixa QFlex é marcada para mostrar a posição de cada módulo na matriz.

## Modelos

A linha Tannoy QFlex está disponível nos seguintes modelos / módulos:

| Modelo        | Módulos                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Consulte a página 11 para a imagem]

## Conexões

NOTA: QFlex é um produto profissional destinado à instalação por pessoal devidamente qualificado e certificado.

### Gerenciamento de cabos

Todas as conexões (AC, Rede e Sinal) são acessadas na parte inferior da coluna QFlex. Isso permite um gerenciamento de cabos limpo e discreto em sua instalação. Os conectores não ficarão visíveis quando a instalação for concluída. As conexões são acessadas removendo-se a placa de acesso traseira inferior em um mestre QFlex, que exigirá o uso de uma chave de fenda Philips.

[Consulte a página 12 para a imagem]

Com a placa removida, as áreas do conector ficam assim

[Consulte a página 12 para a imagem]

Vista final

[Consulte a página 12 para a imagem]

Vista do topo

DE

PT

## Conjunto

Coloque cada módulo em sua respectiva posição na área de montagem, mantendo-os ligeiramente espaçados. Pegue o conector RJ45 voador no módulo inferior e insira-o no soquete RJ45 no módulo superior. Pegue o conector de alimentação CA flutuante no módulo inferior e insira-o no conector fêmea do módulo superior.

[Consulte a página 13 para a imagem]

Alinhe as duas colunas como mostrado abaixo.

[Consulte a página 13 para a imagem]

Prenda as placas de união nos três estágios, conforme mostrado. Apenas um suporte de parede é necessário para montar os dois módulos. Para flexibilidade, o suporte de parede pode ser montado na coluna superior ou inferior. O suporte de parede pode ser articulado nos pontos de articulação esquerdo ou direito. Os parafusos Allen de 3 mm permitem que o QFlex seja travado no ângulo horizontal desejado.

[Consulte a página 13 para a imagem]

Ter os pontos de dobradiça em cada lado da coluna QFlex permite que o alto-falante seja girado em 90 graus em relação à estrutura de montagem, permitindo fácil acesso ao painel do conector de entrada.

O instalador deve garantir que a superfície de montagem seja capaz de suportar com segurança o alto-falante. Procure a ajuda de arquitetos, engenheiros estruturais ou outros especialistas em caso de dúvida.

## Montagem

### QFLEX 64-WP

Para obter instruções e esquemas de montagem, consulte diretamente o Manual de operações QFlex - disponível em tannoy.com.

[Consulte a página 14 para a imagem]

### QFLEX 32LS-WP

Para obter instruções e esquemas de montagem, consulte diretamente o Manual de operações QFlex - disponível em tannoy.com.

[Consulte a página 15 para a imagem]

## Programas

Os aplicativos de software BeamEngine e VNET (Podware) são necessários para operar os alto-falantes QFlex. Consulte os manuais VNET e QFlex para obter informações sobre instalação e operação. Visite tannoy.com para baixar todos os documentos associados à linha QFlex.

[Consulte a página 16 para a imagem]

## Introduzione

Congratulazioni per l’acquisto del tuo nuovo altoparlante QFlex-WP.

QFlex è una gamma di array di altoparlanti autoalimentati e orientabili digitalmente. Con algoritmi all’avanguardia e una fitta spaziatura fisica dei trasduttori, QFlex è il primo prodotto del suo genere a realizzare capacità di orientamento del raggio a gamma completa, producendo prestazioni leader della categoria per applicazioni vocali e musicali. Per evitare la spedizione di prodotti molto lunghi, sarà possibile assemblare in loco i componenti di una colonna QFlex.

I prodotti QFlex sono sistemi di altoparlanti a colonna di piccolo formato con un modello di ampiezza del raggio verticale variabile dall’utente. Gli altoparlanti possono essere utilizzati singolarmente o combinati in multipli.

Le versioni a prova di intemperie (WP) di QFlex forniscono protezione contro l’ingresso di acqua e polvere secondo lo standard IP54. Questi modelli QFlex migliorati beneficiano di custodie sigillate con guarnizione, pannelli posteriori in alluminio massiccio, hardware di montaggio in acciaio inossidabile di grado 304 e pressacavo sigillato sul connettore di ingresso e di alimentazione. Questa specifica rende QFlex in grado di funzionare in ambienti più difficili in cui l’umidità limitata e la polvere/contaminanti presenti nell’aria sono un problema.

Il software BeamEngine di facile utilizzo consente una regolazione accurata dell’area di copertura da una posizione di montaggio verticale fissa. Oltre alle eccellenti prestazioni vocali, la gamma QFlex è pienamente in grado di applicazioni musicali a gamma completa e può essere utilizzata anche in combinazione con qualsiasi subwoofer VNET. L’implementazione della rete tra i nodi avviene tramite connettori Neutrik Ethercon robusti di alta qualità, compatibili con spine RJ45 standard e cavo CAT5. Ogni altoparlante ha un indirizzo univoco per la localizzazione automatica sulla rete. La messa in servizio del sistema e il controllo continuo della rete della sede, che incorpora la diagnostica in tempo reale dell’elettronica e dell’unità di azionamento, sono tutti gestiti dall’esclusivo pacchetto software VNET.

## Disimballaggio

Ogni prodotto Tannoy QFlex viene accuratamente testato e ispezionato prima di essere imballato e lasciare la fabbrica. Dopo aver disimballato l’altoparlante, ispezionare per eventuali danni fisici esterni e conservare la scatola e tutti i materiali di imballaggio pertinenti nel caso in cui l’altoparlante richieda nuovamente l’imballaggio e la spedizione. Nel caso in cui si siano verificati danni durante il trasporto, avisare immediatamente il rivenditore. Ogni scatola QFlex è contrassegnata per mostrare la posizione di ciascun modulo nell’array.

## Modelli

La gamma Tannoy QFlex è disponibile nei seguenti modelli/moduli:

| Modello       | Moduli                                                                                                                              |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Si prega di vedere pagina 11 per l'immagine]

## Conessioni

NOTA: QFlex è un prodotto professionale destinato all’installazione da parte di personale adeguatamente qualificato e certificato.

### Gestione dei cavi

Tutte le connessioni (CA, Rete e Segnale) sono accessibili nella parte inferiore della colonna QFlex. Ciò consente una gestione dei cavi ordinata e discreta nell’installazione. I connettori non saranno visibili al termine dell’installazione. È possibile accedere ai collegamenti rimuovendo la piastra di accesso posteriore inferiore su un master QFlex che richiederà l’uso di un cacciavite Philips.

[Si prega di vedere pagina 12 per l'immagine]

Con la piastra rimossa, le aree del connettore hanno questo aspetto

[Si prega di vedere pagina 12 per l'immagine]

Fine vista

[Si prega di vedere pagina 12 per l'immagine]

Vista dall'alto

## Assemblea

Posizionare ciascun modulo nella rispettiva posizione sull'area di montaggio mantenendoli leggermente distanziati tra loro. Prendere il connettore volante RJ45 nel modulo inferiore e inserirlo nella presa RJ45 del modulo superiore. Prendere il connettore di rete volante CA nel modulo inferiore e inserirlo nel connettore femmina del modulo superiore.

[Si prega di vedere pagina 13 per l'immagine]

Allineare le due colonne insieme come mostrato di seguito.

[Si prega di vedere pagina 13 per l'immagine]

Fissare le piastre di giunzione nelle tre fasi come mostrato. È necessaria una sola staffa a parete per montare i due moduli. Per flessibilità, la staffa a parete può essere montata sulla colonna superiore o inferiore. La staffa a parete può essere incernierata sui punti di articolazione sinistro o destro. I grani a brugola da 3 mm consentono di bloccare QFlex all'angolo orizzontale desiderato.

[Si prega di vedere pagina 13 per l'immagine]

I punti di cerniera su entrambi i lati della colonna QFlex consentono di ruotare l'altoparlante di 90 gradi rispetto alla struttura di montaggio, consentendo un facile accesso al pannello dei connettori di ingresso.

L'installatore deve assicurarsi che la superficie di montaggio sia in grado di supportare in modo sicuro e protetto l'altoparlante. Chiedi aiuto ad architetti, ingegneri strutturalisti o altri specialisti in caso di dubbi.

## Montaggio

### QFLEX 64-WP

Per istruzioni e schemi di montaggio, fare riferimento direttamente al manuale operativo QFlex, disponibile su tannoy.com.

[Si prega di vedere pagina 14 per l'immagine]

### QFLEX 32LS-WP

Per istruzioni e schemi di montaggio, fare riferimento direttamente al manuale operativo QFlex, disponibile su tannoy.com.

[Si prega di vedere pagina 15 per l'immagine]

## Software

Le applicazioni software BeamEngine e VNET (Podware) sono necessarie per far funzionare gli altoparlanti QFlex. Fare riferimento ai manuali VNET e QFlex per informazioni sull'installazione e il funzionamento. Visita tannoy.com per scaricare tutti i documenti associati per la linea QFlex.

[Si prega di vedere pagina 16 per l'immagine]

## Invoering

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe QFlex-WP luidspreker.

QFlex is een reeks zelfaangedreven, digitaal bestuurbare luidsprekerarrays. Met state-of-the-art algoritmen en dichte fysieke afstand van transducers, is QFlex het eerste product in zijn soort dat full-range beam-stuurmogelijkheden realiseert, waardoor toonaangevende prestaties worden geleverd voor zowel vocale als muziektoepassingen. Om verzending van zeer lange producten te voorkomen, is het mogelijk om de componenten van een QFlex-kolom op locatie te monteren.

QFlex-producten zijn kleine luidsprekersystemen van het kolomtype met een door de gebruiker variabel verticaal bundelbreedtepatroon. De luidsprekers kunnen afzonderlijk of gecombineerd in veelvouden worden gebruikt.

De weerbestendige (WP) versies van QFlex bieden bescherming tegen het binnendringen van water en stof volgens de IP54-norm. Deze verbeterde QFlex-modellen profiteren van afgedichte behuizingen met pakkingen, solide aluminium achterpanelen, roestvrij stalen montagehardware van kwaliteit 304 en een afgedichte kabelwartel op de ingangs- en voedingsconnector. Deze specificatie maakt QFlex in staat om te werken in meer uitdagende omgevingen waar beperkte vochtigheid en stof/verontreinigende stoffen in de lucht een probleem zijn.

De gebruiksvriendelijke BeamEngine-software maakt een nauwkeurige aanpassing van het dekkinggebied mogelijk vanaf een vaste, verticale montagelocatie. Naast uitstekende vocale prestaties, is het QFlex-assortiment volledig geschikt voor muziektoepassingen met volledig bereik en kan het ook worden gebruikt in combinatie met elke VNET-subwoofer. Implementatie van het netwerk tussen knooppunten gebeurt via hoogwaardige robuuste Neutrik Ethercon-connectoren, die compatibel zijn met standaard RJ45-stekkers, en CAT5-kabel. Elke luidspreker heeft een uniek adres voor auto-locatie op het netwerk. De inbedrijfstelling van het systeem en de doorlopende netwerkcontrole van de locatie, inclusief realtime diagnose van elektronica en aandrijfteenheid, worden allemaal beheerd door het exclusieve VNET-softwarepakket.

## Uitpakken

Elk Tannoy QFlex-product wordt zorgvuldig getest en geïnspecteerd voordat het wordt verpakt en de fabriek verlaat. Controleer na het uitpakken van uw luidspreker op fysieke schade aan de buitenkant en bewaar de doos en alle relevante verpakkingsmaterialen voor het geval de luidspreker opnieuw moet worden verpakt en verzonden. In het geval dat er schade is opgelopen tijdens het transport, waarschuw dan onmiddellijk uw dealer. Elke QFlex-doo is gemarkeerd om de positie van elke module in de array aan te geven.

## Modellen

Het Tannoy QFlex-assortiment is beschikbaar in de volgende modellen/modules:

| Model         | Modules                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Zie pagina 11 voor de afbeelding]

## Verbindingen

OPMERKING: QFlex is een professioneel product bedoeld voor installatie door gekwalificeerd en gecertificeerd personeel.

### Kabelbeheer

Alle verbindingen (AC, Netwerk en Signaal) zijn toegankelijk onderaan de QFlex-kolom. Dit zorgt voor netjes, onopvallend kabelbeheer in uw installatie. De connectoren zijn niet zichtbaar wanneer de installatie is voltooid. U krijgt toegang tot de aansluitingen door de onderste toegangsplaat aan de achterkant van een QFlex-master te verwijderen, waarvoor u een Philips-schroevendraaier nodig heeft.

[Zie pagina 12 voor de afbeelding]

Met de plaat verwijderd zien de connectorgebieden er als volgt uit:

[Zie pagina 12 voor de afbeelding]

Eindweergave

[Zie pagina 12 voor de afbeelding]

Bovenaanzicht

## Bijeenkomst

Plaats elke module in zijn respectieve positie op het montagegebied en houd ze enigszins uit elkaar. Neem de vliegende RJ45-connector in de onderste module en steek deze in de RJ45-aansluiting in de bovenste module. Neem de zwevende AC-netstekker in de onderste module en steek deze in de vrouwelijke connector in de bovenste module.

[Zie pagina 13 voor de afbeelding]

Lijn de twee kolommen uit zoals hieronder weergegeven.

[Zie pagina 13 voor de afbeelding]

Bevestig de verbindingsplaten in de drie fasen zoals afgebeeld. Er is slechts één muurbeugel nodig om de twee modules te monteren. Voor flexibiliteit kan de muurbeugel aan de bovenste of onderste kolom worden gemonteerd. De muurbeugel kan op de linker of rechter draaipunten worden gescharnierd. 3 mm inbusbouten zorgen ervoor dat de QFlex in de gewenste horizontale hoek kan worden vergrendeld.

[Zie pagina 13 voor de afbeelding]

Met de scharnierpunten aan weerszijden van de QFlex-kolom kan de luidspreker 90 graden worden gedraaid ten opzichte van de montagestructuur, waardoor gemakkelijke toegang tot het ingangsconnectorpaneel mogelijk is.

De installateur moet ervoor zorgen dat het montageoppervlak de luidspreker veilig kan ondersteunen. Roep bij twijfel de hulp in van architecten, bouwkundig ingenieurs of andere specialisten.

## Montage

### QFLEX 64-WP

Raadpleeg voor montage-instructies en schema's rechtstreeks de QFlex Operations Manual - beschikbaar op tannoy.com.

[Zie pagina 14 voor de afbeelding]

### QFLEX 32LS-WP

Raadpleeg voor montage-instructies en schema's rechtstreeks de QFlex Operations Manual - beschikbaar op tannoy.com.

[Zie pagina 15 voor de afbeelding]

## Software

De BeamEngine en VNET (Podware) softwareapplicaties zijn nodig om de QFlex-luidsprekers te bedienen. Raadpleeg de VNET- en QFlex-handleidingen voor informatie over installatie en bediening. Bezoek tannoy.com om alle bijbehorende documenten voor de QFlex-lijn te downloaden.

[Zie pagina 16 voor de afbeelding]

## Introductie

Grattis till köpet av din nya QFlex-WP-högtalare.

QFlex är en serie självdrivna, digitalt styrbara högtalaruppsättningar. Med toppmoderna algoritmer och tät fysisk avstånd mellan givare är QFlex den första produkten i sitt slag som realiserar full-range strålstyrningsfunktioner och ger klassledande prestanda för både sång- och musikapplikationer. För att undvika leverans av mycket långa produkter är det möjligt att montera komponenterna i en QFlex-kolonn på plats.

QFlex-produkter är högtalarsystem av litet format, kolumntyp med ett användarvariabelt vertikalt strålbreddsmönster. Högtalarna kan användas separat eller kombineras i flera.

De väderbeständiga (WP) versionerna av QFlex ger skydd mot vatten- och dammintrång enligt IP54-standarden. Dessa förbättrade QFlex-modeller drar nytta av packningsförseglade kapslingar, solida aluminiumpaneler, klass 304 rostfritt stål monteringshårdvara och förseglad kabelförskruvning på ingången och strömkontakten. Denna specifikation gör QFlex kapabel att arbeta i mer utmanande miljöer där begränsad fukt och damm / luftburna föroreningar är ett problem.

Den enkla att använda BeamEngine-programvaran möjliggör korrekt justering av täckningsområdet från en fast, vertikal monteringsplats. Förutom utmärkt sångprestanda är QFlex-serien fullt kapabel för musikapplikationer i full räckvidd och kan också användas tillsammans med vilken som helst VNET-subwoofer. Implementeringen av nätverket mellan noder sker via robusta Neutrik Ethercon-kontakter av hög kvalitet, som är kompatibla med standard RJ45-kontakter och CAT5-kabel. Varje högtalare har en unik adress för automatisk placering i nätverket. Systemstart och pågående nätverkskontroll, inklusive realtidsdiagnostik av elektronik och drivenhet, hanteras alla av det exklusiva VNET-programvarupaketet.

## Uppackning

Varje Tannoy QFlex-produkt testas och inspekteras noggrant innan den förpackas och lämnar fabriken. Efter att ha packat upp högtalaren ska du kontrollera om det finns fysiska skador på utsidan och spara kartongen och eventuellt relevant förpackningsmaterial om högtalaren igen behöver packas och fraktas. Om skadan har uppstått under transport, meddela din återförsäljare omedelbart. Varje QFlex-kartong är markerad för att visa varje modulers position i matrisen.

## Modeller

Tannoy QFlex-sortimentet finns i följande modeller / moduler:

| Modell        | Moduler                                                                                                                             |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Se sidan 11 för bilden]

## Anslutningar

OBS! QFlex är en professionell produkt avsedd för installation av behörig och certifierad personal.

### Kabelhantering

Alla anslutningar (AC, nätverk och signal) nås längst ner i QFlex-kolumnen. Detta möjliggör snygg, diskret kabelhantering i din installation. Anslutningarna syns inte när installationen är klar. Anslutningar nås genom att man tar bort den nedre bakre åtkomstplattan på en QFlex-master som kräver användning av en Philips-skruvmejsel.

[Se sidan 12 för bilden]

När plattan är borttagen ser anslutningsområdena ut så här

[Se sidan 12 för bilden]

Slutvy

[Se sidan 12 för bilden]

Toppvy

NL

SE

## Hopsättning

Placera varje modul i respektive läge på monteringsområdet och håll dem något åtskilda. Ta den flygande RJ45-kontakten i den nedre modulen och sätt in den i RJ45-uttaget i den övre modulen. Ta den flygande nätanslutningen i den nedre modulen och sätt in den i honkontakten i den övre modulen.

[Se sidan 13 för bilden]

Rikta ihop de två kolumnerna enligt bilden nedan.

[Se sidan 13 för bilden]

Fäst skarvp Plattorna i de tre stegen som visas. Endast ett väggfäste krävs för att montera de två modulerna. För flexibilitet kan väggfästet monteras på antingen den övre eller nedre pelaren. Väggfästet kan hängas på vänster eller höger vridpunkt. 3 mm insexskruvar gör att QFlex kan låsas i önskad horisontell vinkel.

[Se sidan 13 för bilden]

Med gångjärnspunkterna på vardera sidan om QFlex-kolumnen kan högtalaren vridas 90 grader mot monteringsstrukturen, vilket gör det lätt att komma åt ingångskontaktpanelen.

Installatören måste se till att monteringsytan kan stödja högtalaren säkert och säkert. Sök hjälp från arkitekter, konstruktionsingenjörer eller andra specialister om du är osäker.

## Mounting

### QFLEX 64-WP

För monteringsanvisningar och scheman hänvisas direkt till QFlex Operations Manual - tillgänglig på tannoy.com.

[Se sidan 14 för bilden]

### QFLEX 32LS-WP

För monteringsanvisningar och scheman hänvisas direkt till QFlex Operations Manual - tillgänglig på tannoy.com.

[Se sidan 15 för bilden]

## Software

Programvaran BeamEngine och VNET (Podware) behövs för att manövrera QFlex-högtalarna. Se VNET- och QFlex-manualerna för information om installation och drift. Besök tannoy.com för att ladda ner alla tillhörande dokument för QFlex-linjen.

[Se sidan 16 för bilden]

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego głośnika QFlex-WP.

QFlex to gama samozasilających się, sterowanych cyfrowo zestawów głośnikowych. Dzięki najnowocześniejszym algorytmom i gęstemu fizycznemu rozstawieniu przetworników, QFlex jest pierwszym tego rodzaju produktem, który realizuje pełnozakresowe sterowanie wiązką, zapewniając wiodącą w swojej klasie wydajność zarówno w zastosowaniach wokalnych, jak i muzycznych. Aby uniknąć wysyłki bardzo długich produktów, możliwe będzie zmontowanie elementów kolumny QFlex na miejscu.

Produkty QFlex to małoformatowe, kolumnowe systemy głośnikowe ze zmienną przez użytkownika pionową szerokością wiązki. Głośniki mogą być używane pojedynczo lub łączone w wielokrotne.

Wersje QFlex odporne na warunki atmosferyczne (WP) zapewniają ochronę przed wnikaniem wody i kurzu zgodnie ze standardem IP54. Te ulepszone modele QFlex korzystają z uszczelnionych obudów, solidnych aluminiowych paneli tylnych, elementów montażowych ze stali nierdzewnej klasy 304 oraz uszczelnionego dławika kablowego na złączu wejściowym i zasilającym. Ta specyfikacja sprawia, że QFlex może działać w bardziej wymagających środowiskach, w których problemem jest ograniczona wilgotność i kurz/zanieczyszczenia unoszące się w powietrzu.

Proste w obsłudze oprogramowanie BeamEngine umożliwia dokładną regulację obszaru pokrycia ze stałego, pionowego miejsca montażu. Oprócz doskonałej wydajności wokalne, seria QFlex jest w pełni zdolna do zastosowań muzycznych w pełnym zakresie i może być również używana w połączeniu z dowolnym subwooferem VNET. Wdrożenie sieci między węzłami odbywa się za pomocą wysokiej jakości wytrzymałych złącz Neutrik Ethercon, które są kompatybilne ze standardowymi wtyczkami RJ45 oraz kablem CAT5. Każdy głośnik ma unikalny adres do automatycznej lokalizacji w sieci. Uruchamianie systemu i bieżąca kontrola sieci w obiekcie, w tym diagnostyka w czasie rzeczywistym elektroniki i napędu, są zarządzane przez ekskluzywny pakiet oprogramowania VNET.

## Rozpakowywanie

Każdy produkt Tannoy QFlex jest dokładnie testowany i sprawdzany przed zapakowaniem i opuszczeniem fabryki. Po rozpakowaniu głośnika sprawdź, czy nie ma żadnych zewnętrznych uszkodzeń fizycznych i zachowaj karton oraz wszelkie odpowiednie materiały opakowaniowe na wypadek, gdyby głośnik ponownie wymagał zapakowania i wysyłki. W przypadku uszkodzenia podczas transportu należy natychmiast powiadomić sprzedawcę. Każdy karton QFlex jest oznaczony, aby pokazać położenie każdego modułu w tablicy.

## Modele

Gama Tannoy QFlex jest dostępna w następujących modelach/modułach:

| Model         | Moduły                                                                                                                              |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x Bracket Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x Bracket Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x Bracket Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x Bracket Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x Bracket Qflex-64-WP |

[Zobacz zdjęcie na stronie 11]

## Znajomości

UWAGA: QFlex to profesjonalny produkt przeznaczony do instalacji przez odpowiednio wykwalifikowany i certyfikowany personel.

### Zarządzanie kablami

Dostęp do wszystkich połączeń (AC, Network i Signal) znajduje się na dole kolumny QFlex. Pozwala to na schludne, dyskretne zarządzanie kablami w Twojej instalacji. Złącza nie będą widoczne po zakończeniu instalacji. Dostęp do połączeń uzyskuje się po usunięciu dolnej tylnej płyty dostępowej na QFlex master, co będzie wymagało użycia śrubokręta Philips.

[Zobacz zdjęcie na stronie 12]

Po zdjęciu płyty obszary złącza wyglądają tak

[Zobacz zdjęcie na stronie 12]

Widok końca

[Zobacz zdjęcie na stronie 12]

Widok z góry

SE

PL

## Montaż

Umieść każdy moduł w odpowiedniej pozycji na obszarze montażowym, zachowując je w niewielkiej odległości od siebie. Weź latające złącze RJ45 w dolnym module i włóż je do gniazda RJ45 w górnym module. Weź latające złącze sieciowe AC w dolnym module i włóż je do żeńskiego złącza w górnym module.

*[Zobacz zdjęcie na stronie 13]*

Wyrównaj dwie kolumny razem, jak pokazano poniżej.

*[Zobacz zdjęcie na stronie 13]*

Przymocuj płytki łączące w trzech etapach, jak pokazano. Do zamontowania dwóch modułów potrzebny jest tylko jeden wspornik ścienny. W celu zapewnienia elastyczności wspornik ścienny można zamontować na górnej lub dolnej kolumnie. Wspornik ścienny można zawiesić na lewym lub prawym punkcie obrotu. Wkręty imbusowe 3 mm umożliwiają zablokowanie QFlex pod żądanym kątem poziomym.

*[Zobacz zdjęcie na stronie 13]*

Posiadanie punktów zawiasów po obu stronach kolumny QFlex umożliwia obracanie głośnika o 90 stopni względem konstrukcji montażowej, co umożliwia łatwy dostęp do panelu złączy wejściowych.

Instalator musi upewnić się, że powierzchnia montażowa jest w stanie bezpiecznie i pewnie utrzymać głośnik. W razie wątpliwości szukaj pomocy u architektów, inżynierów budownictwa lub innych specjalistów.

## Montowanie

### QFLEX 64-WP

Instrukcje montażu i schematy można znaleźć bezpośrednio w instrukcji obsługi QFlex — dostępnej na [tannoy.com](http://tannoy.com).

*[Zobacz zdjęcie na stronie 14]*

### QFLEX 32LS-WP

Instrukcje montażu i schematy można znaleźć bezpośrednio w instrukcji obsługi QFlex — dostępnej na [tannoy.com](http://tannoy.com).

*[Zobacz zdjęcie na stronie 15]*

## Oprogramowanie

Do obsługi głośników QFlex potrzebne są aplikacje BeamEngine i VNET (Podware). Informacje na temat instalacji i obsługi znajdują się w podręcznikach VNET i QFlex. Odwiedź stronę [tannoy.com](http://tannoy.com), aby pobrać wszystkie powiązane dokumenty dotyczące linii QFlex.

*[Zobacz zdjęcie na stronie 16]*

## 前書き

新しい QFlex-WP スピーカーをご購入いただきありがとうございます。

QFlex は、セルフパワーのデジタル操作可能なスピーカーアレイのシリーズです。最先端のアルゴリズムとトランスデューサーの高密度の物理的間隔を備えた QFlex は、フルレンジのビームステアリング機能を実現したこの種の最初の製品であり、ボーカルと音楽の両方のアプリケーションでクラス最高のパフォーマンスを実現します。非常に長い製品の出荷を回避するために、QFlex カラムのコンポーネントを現場で組み立てることができます。

QFlex 製品は、ユーザーが可変の垂直ビーム幅パターンを備えた小型のカラム型スピーカーシステムです。スピーカーは、単独で使用することも、複数で組み合わせて使用することもできます。

QFlex の耐候性 (WP) バージョンは、IP54 規格に準拠した水やほこりの侵入に対する保護を提供します。これらの強化された QFlex モデルは、ガasketで密閉されたエンクロージャ、頑丈なアルミニウムの背面パネル、グレード 304 のステンレス鋼の取り付けハードウェア、および入力コネクタと電源コネクタの密閉ケーブルグランドの恩恵を受けています。この仕様により、QFlex は、限られた湿気やほこり/空気中の汚染物質が問題となる、より困難な環境で動作できるようになります。

使いやすい BeamEngine ソフトウェアにより、固定された垂直取り付け位置からカバレッジエリアを正確に調整できます。優れたボーカルパフォーマンスに加えて、QFlex シリーズはフルレンジの音楽アプリケーションに完全に対応しており、VNET サブウーファーと組み合わせて使用することもできます。ノード間のネットワークの実装は、標準の RJ45 プラグと互換性のある高品質の頑丈な Neutrik Ethercon コネクタと CAT5 ケーブルを介して行われます。各スピーカーには、ネットワーク上の自動ロケーション用の一意のアドレスがあります。電子機器とドライブユニットのリアルタイム診断を組み込んだシステム試運転と継続的な会場ネットワーク制御はすべて、専用の VNET ソフトウェアパッケージによって管理されます。

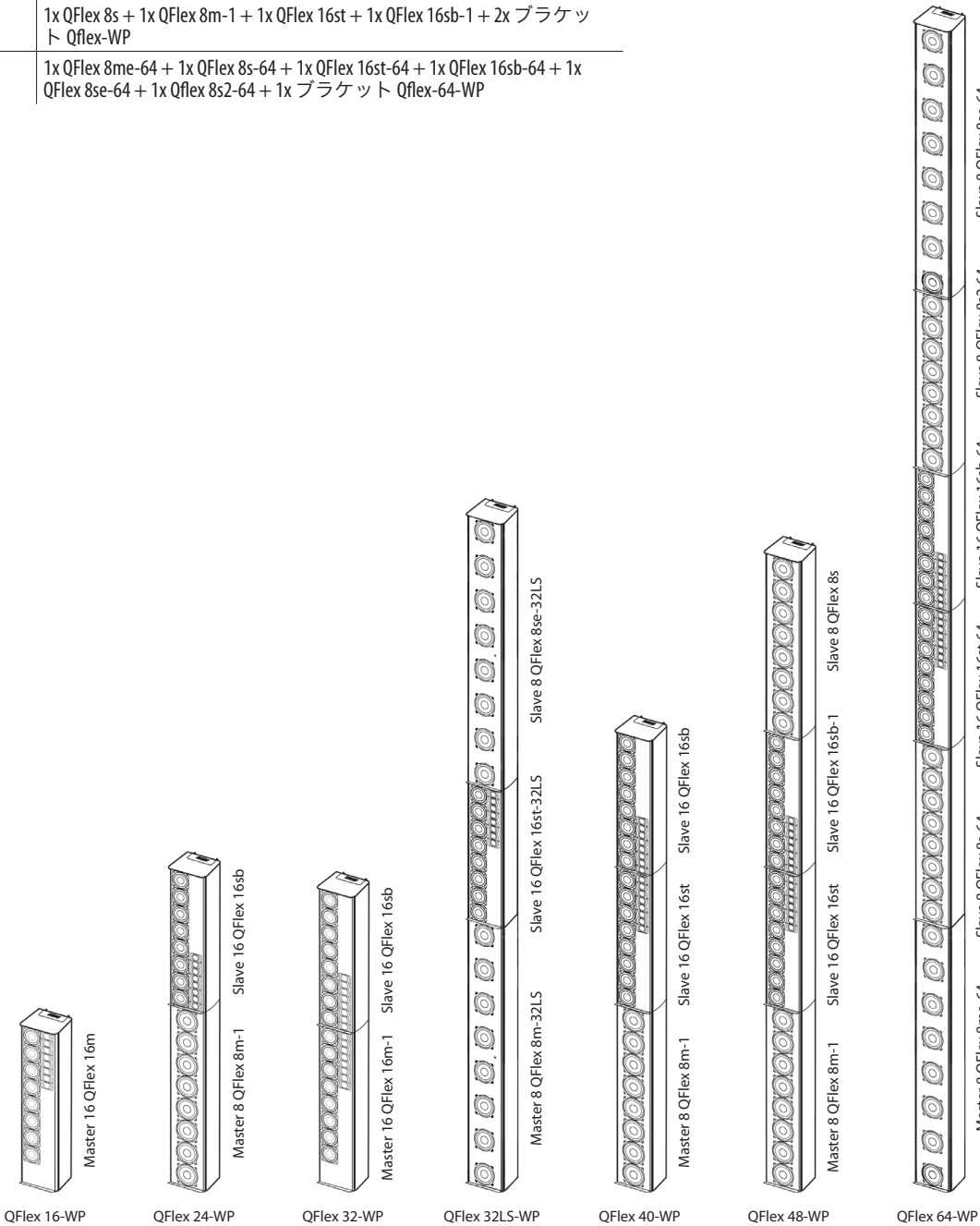
開梱

すべての Tannoy QFlex 製品は、梱包されて工場から出荷される前に、慎重にテストおよび検査されます。スピーカーを開梱した後、外部の物理的な損傷がないか検査し、スピーカーが再び梱包と輸送を必要とする場合に備えて、カートンと関連する梱包材を保管してください。輸送中に損傷が発生した場合は、直ちに販売店にご連絡ください。各 QFlex カートンは、アレイ内の各モジュールの位置を示すようにマークされています。

モデル

Tannoy QFlex の範囲は、次のモデル/モジュールで利用できます。

| モデル           | モジュール                                                                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x ブラケット Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x ブラケット Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x ブラケット Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x ブラケット Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x ブラケット Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x ブラケット Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x ブラケット Qflex-64-WP |

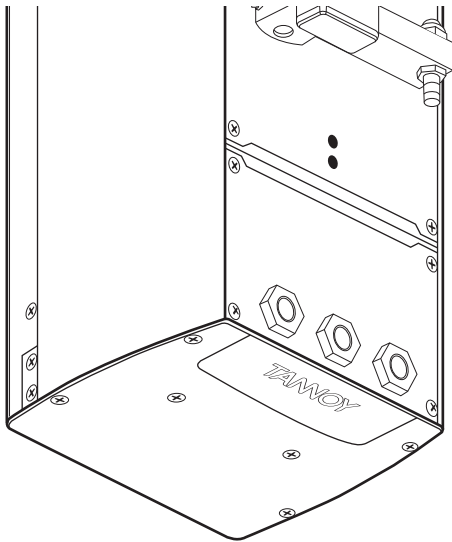


接続

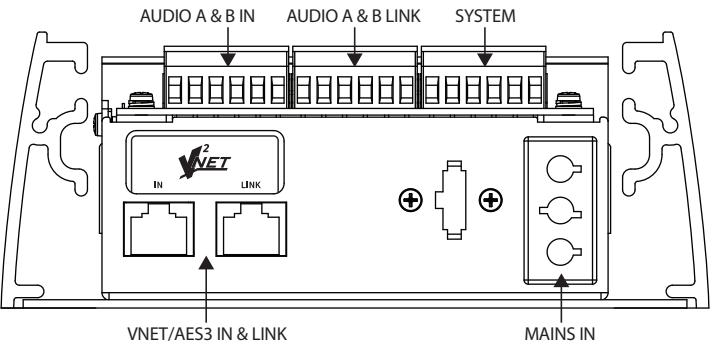
注: QFlex は、適切な資格と認定を受けた担当者によるインストールを目的としたプロフェッショナル製品です。

ケーブル管理

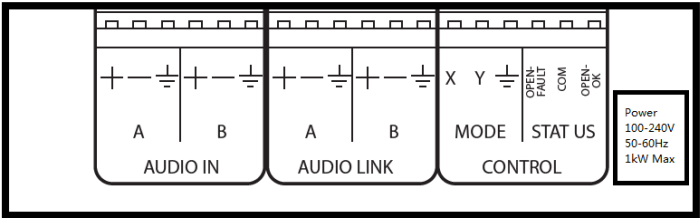
すべての接続 (AC、ネットワーク、および信号) は、QFlex 列の下部からアクセスされます。これにより、設置時に邪魔にならないきちんとしたケーブル管理が可能になります。インストールが完了すると、コネクタは表示されません。接続には、フィリップスのドライバーを使用する必要がある QFlex マスターの下部背面アクセスプレートを取り外すことでアクセスできます。



プレートを取り外すと、コネクタ領域は次のようになります。



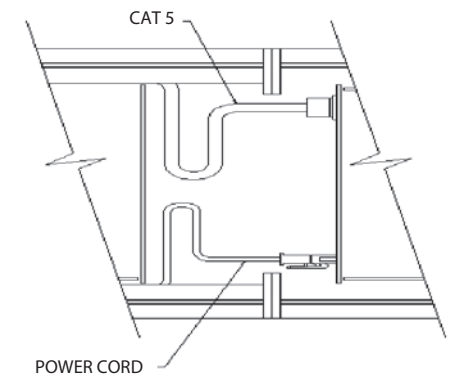
エンドビュー



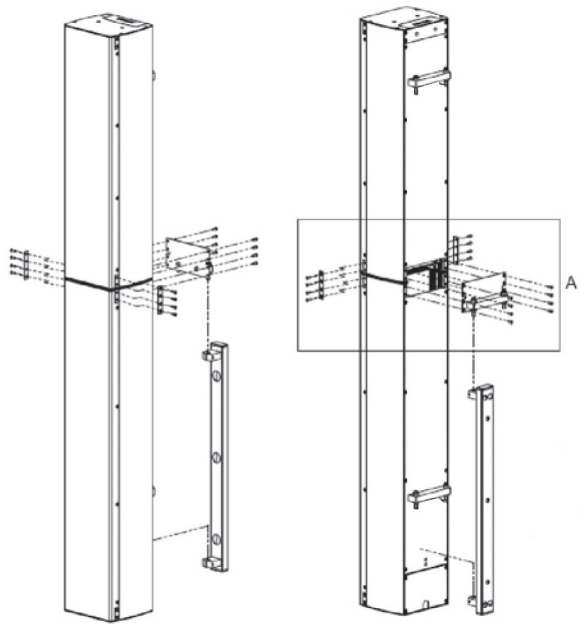
上面図

## アセンブリ

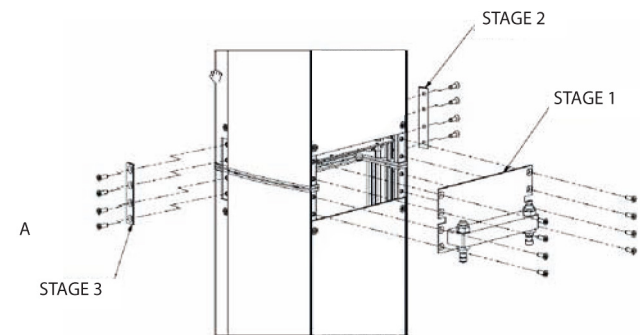
各モジュールをアセンブリ領域のそれぞれの位置に配置し、わずかに離して配置します。下部モジュールのフライング RJ45 コネクタを取り、上部モジュールの RJ45 ソケットに挿入します。下部モジュールのフライング AC メインコネクタを取り、上部モジュールのメスコネクタに挿入します。



以下に示すように、2つの列を揃えます。



図のように、3段階で接合プレートを取り付けます。2つのモジュールを取り付けるために必要な壁掛けブラケットは1つだけです。柔軟性を高めるために、壁掛けブラケットは上部または下部の支柱に取り付けることができます。壁掛けブラケットは、左右のピボットポイントにヒンジで固定できます。3 mm アレンジラプネジを使用すると、Qflex を目的の水平角度でロックできます。



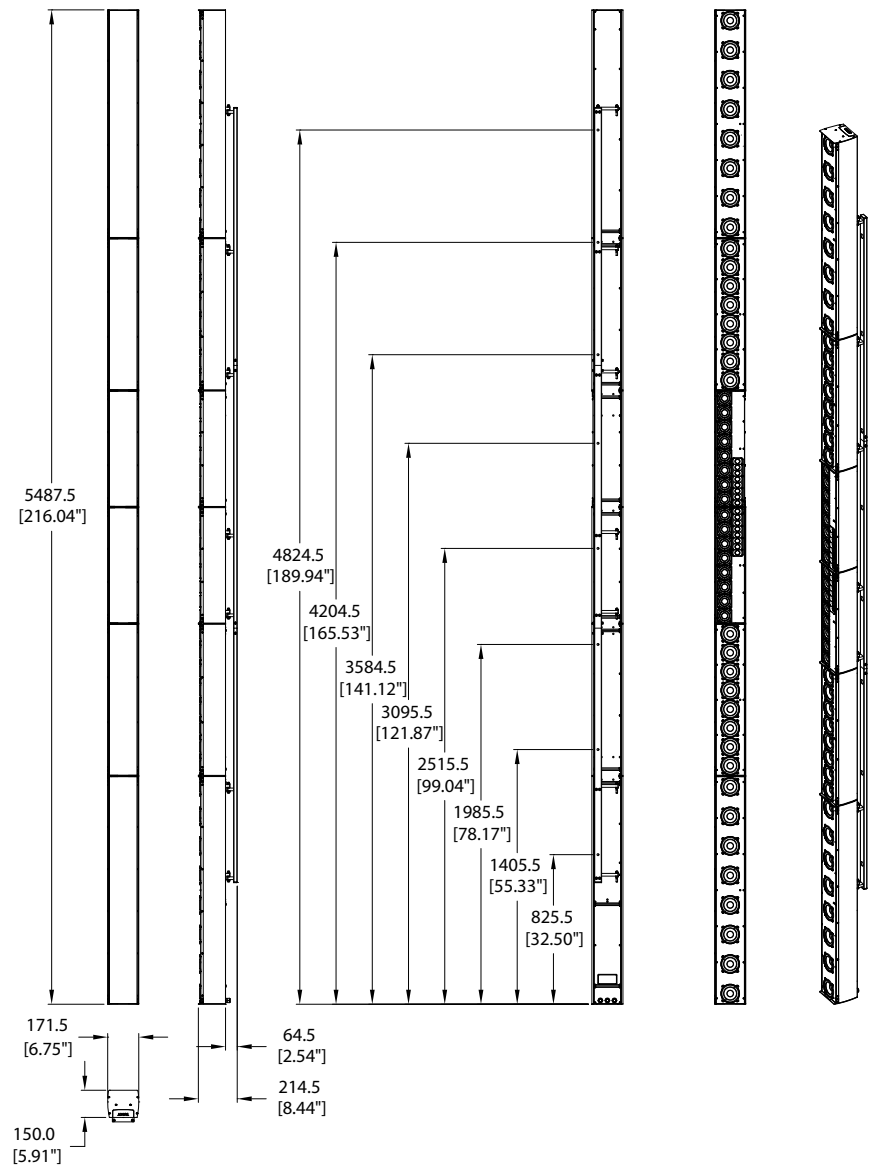
Qflex カラムの両側にヒンジポイントがあるため、スピーカーを取り付け構造に対して 90 度回転させることができ、入力コネクタパネルに簡単にアクセスできます。

設置者は、取り付け面がスピーカーを安全かつ確実にサポートできることを確認する必要があります。疑問がある場合は、建築家、構造エンジニア、またはその他の専門家に助けを求めてください。

## 実装

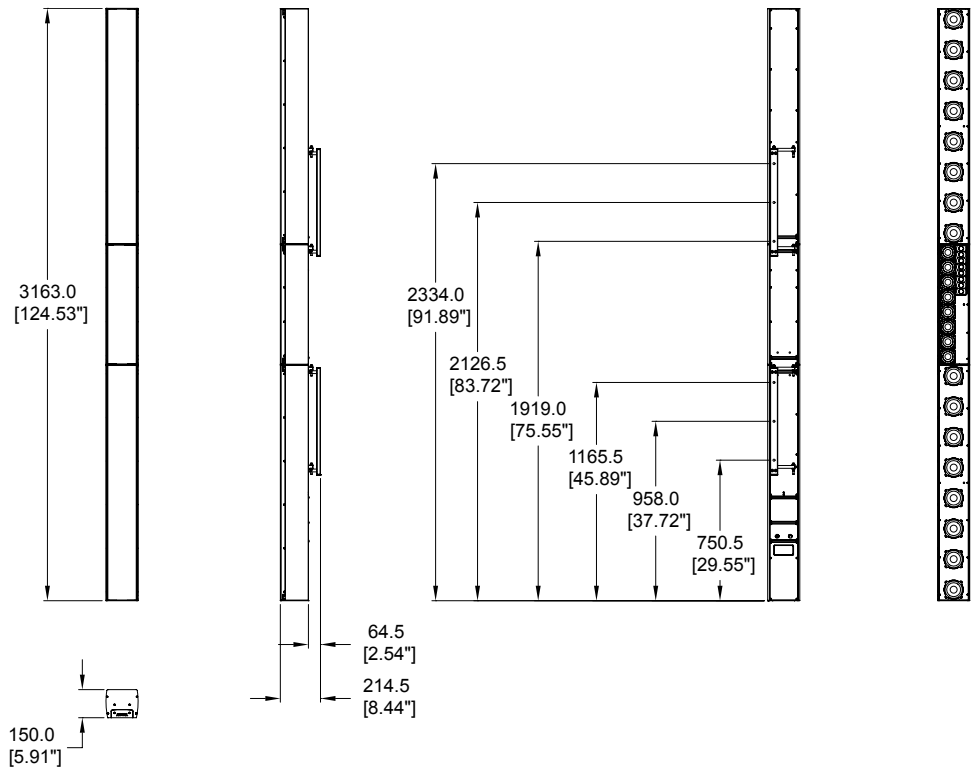
### QFLEX 64-WP

取り付け手順と回路図については、[tannoy.com](http://tannoy.com) で入手可能な Qflex 操作マニュアルを直接参照してください。



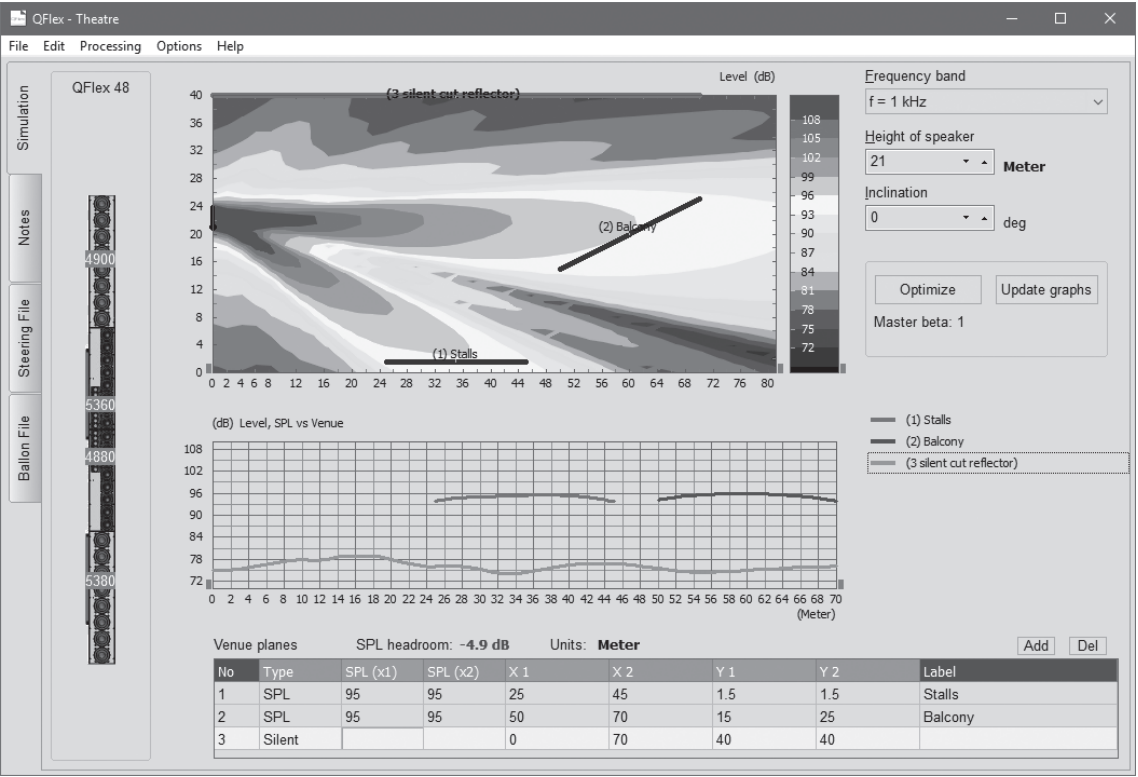
QFLEX 32LS-WP

取り付け手順と回路図については、tannoy.com で入手可能な QFlex 操作マニュアルを直接参照してください。

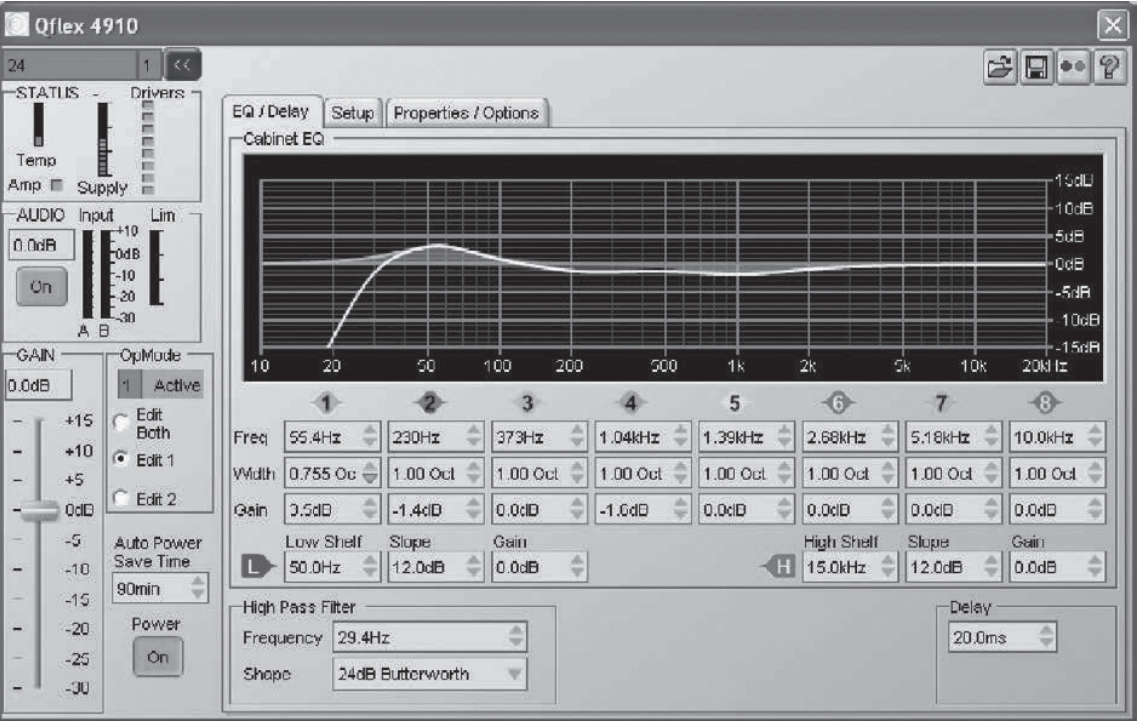


ソフトウェア

QFlex スピーカーを操作するには、BeamEngine および VNET (ポッドウェア) ソフトウェアアプリケーションが必要です。インストールと操作については、VNET と QFlex のマニュアルを参照してください。tannoy.com にアクセスして、QFlex ラインに関連するすべてのドキュメントをダウンロードしてください。



BeamEngine



VNET (Podware)

## 介绍

恭喜您购买了新的 QFlex-WP 扬声器。

QFlex 是一系列自供电, 数字可控扬声器阵列。凭借最先进的算法和密集的换能器物理间距, QFlex 是同类产品中第一个实现全范围波束控制功能的产品, 为声乐和音乐应用提供一流的性能。为避免运输很长的产品, 可以在现场组装 QFlex 柱的组件。

QFlex 产品是小型, 立柱式扬声器系统, 具有用户可变的垂直波束宽度模式。扬声器可单独使用或组合使用。

QFlex 的防风雨 (WP) 版本可提供 IP54 标准的防水和防尘保护。这些增强型 QFlex 型号得益于垫圈密封外壳, 实心铝制后面板, 304 级不锈钢安装硬件以及输入和电源连接器上的密封电缆密封套。该规范使 QFlex 能够在更具挑战性的环境中运行, 在这些环境中, 有限的水分和灰尘/空气污染物是一个问题。

易于使用的 BeamEngine 软件允许从固定的垂直安装位置准确调整覆盖区域。除了出色的人声表现外, QFlex 系列还完全适用于全频音乐应用, 还可以与任何 VNET 低音炮配合使用。节点之间的网络通过高品质, 坚固耐用的 Neutrik Ethercon 连接器实现, 该连接器与标准 RJ45 插头和 CAT5 电缆兼容。每个扬声器都有一个唯一的地址, 用于在网络上自动定位。系统调试和持续的场地网络控制, 结合电子和驱动单元的实时诊断, 都由专有的 VNET 软件包管理。

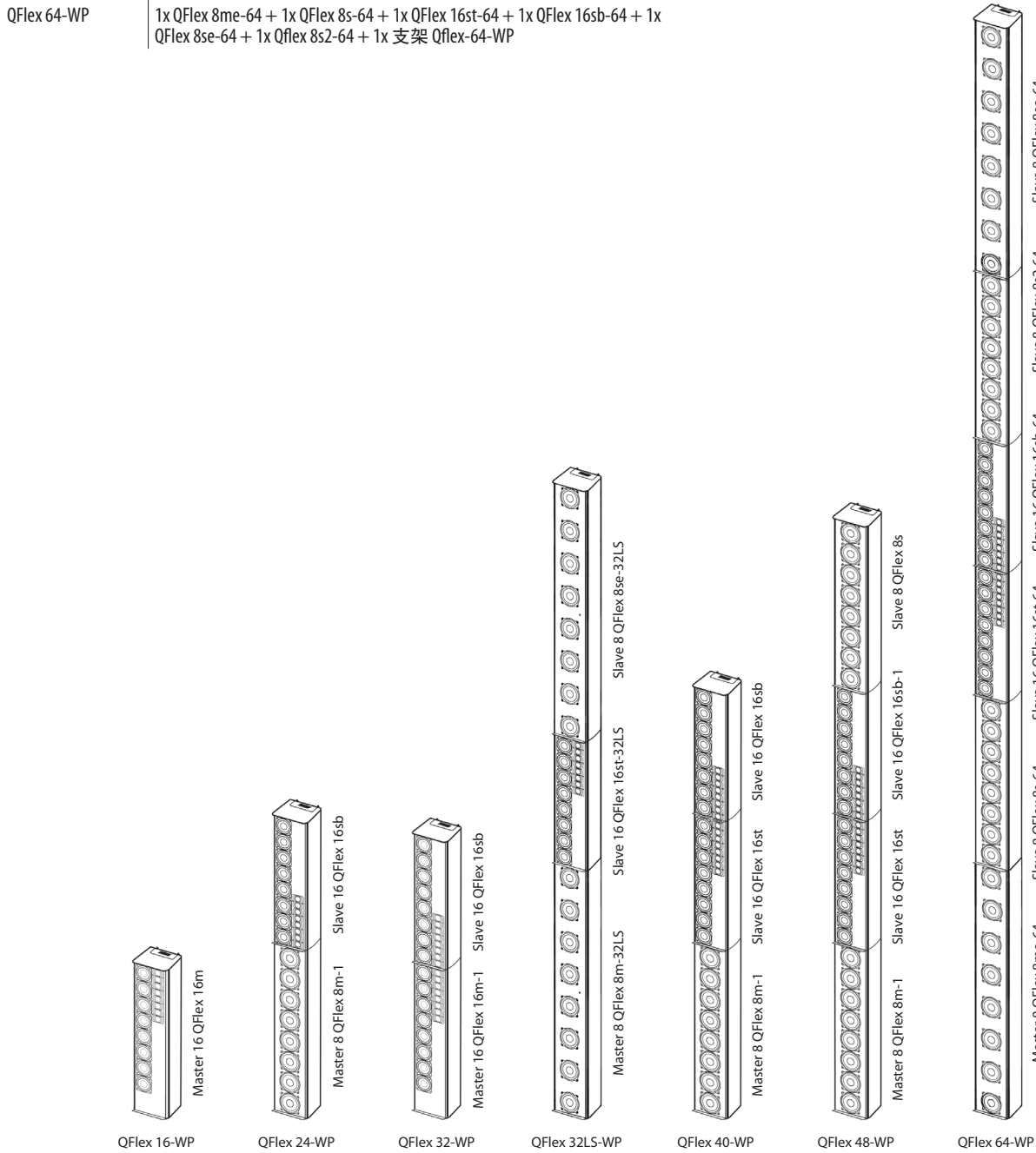
## 开箱

每个 Tannoy QFlex 产品在包装和出厂前都经过仔细测试和检查。打开扬声器包装后, 请检查是否有任何外部物理损坏, 并保存纸箱和任何相关包装材料, 以防扬声器再次需要包装和运输。如果在运输过程中发生损坏, 请立即通知您的经销商。每个 QFlex 纸箱都被标记以显示阵列中每个模块的位置。

## 楷模

Tannoy QFlex 系列提供以下型号/模块:

| 模型            | 模块                                                                                                                             |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| QFlex 16-WP   | 1x QFlex 16m + 1x 支架 Qflex-WP                                                                                                  |
| QFlex 24-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x 支架 Qflex-WP                                                                                 |
| QFlex 32-WP   | 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16m-1 + 1x 支架 Qflex-WP                                                                                |
| QFlex 32LS-WP | 1x QFlex 8m-32LS + 1x QFlex 8se-32LS + 1x QFlex 16st-32LS + 2x 支架 Qflex-WP                                                     |
| QFlex 40-WP   | 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16sb + 1x QFlex 16st + 2x 支架 Qflex-WP                                                                 |
| QFlex 48-WP   | 1x QFlex 8s + 1x QFlex 8m-1 + 1x QFlex 16st + 1x QFlex 16sb-1 + 2x 支架 Qflex-WP                                                 |
| QFlex 64-WP   | 1x QFlex 8me-64 + 1x QFlex 8s-64 + 1x QFlex 16st-64 + 1x QFlex 16sb-64 + 1x QFlex 8se-64 + 1x Qflex 8s2-64 + 1x 支架 Qflex-64-WP |

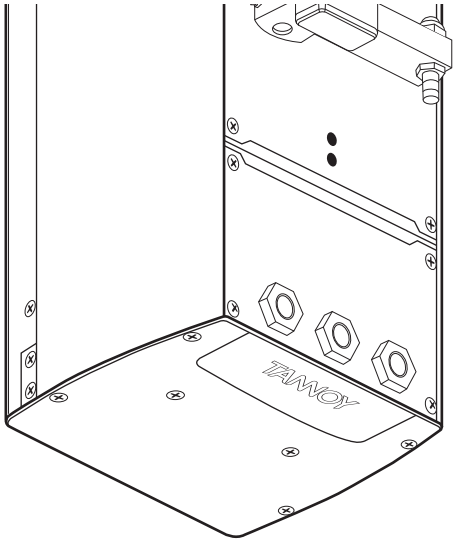


连接

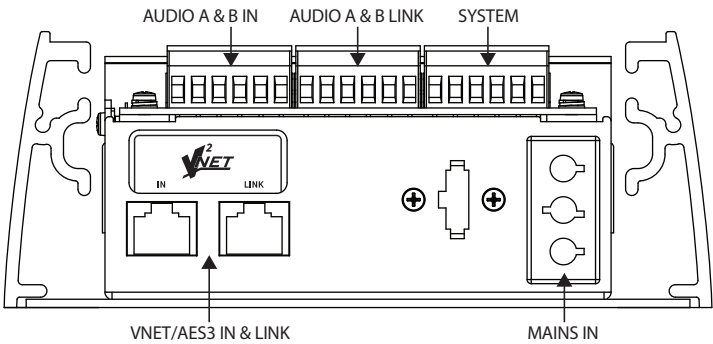
注意: QFlex 是一种专业产品, 供具有适当资质和认证的人员进行安装。

电缆管理

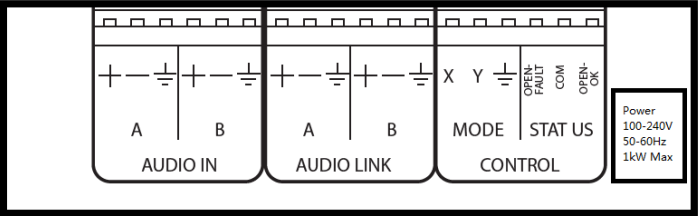
所有连接 (交流, 网络和信号) 都在 QFlex 列的底部访问。这允许在您的安装中进行整洁, 不显眼的电缆管理。安装完成后, 连接器将不可见。通过移除 QFlex 主机上的下部后检修板来访问连接, 这需要使用飞利浦螺丝刀。



移除板后, 连接器区域看起来像这样



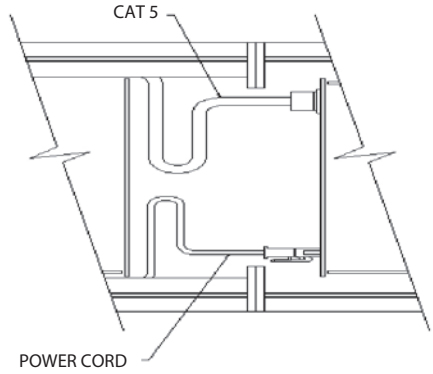
结束视图



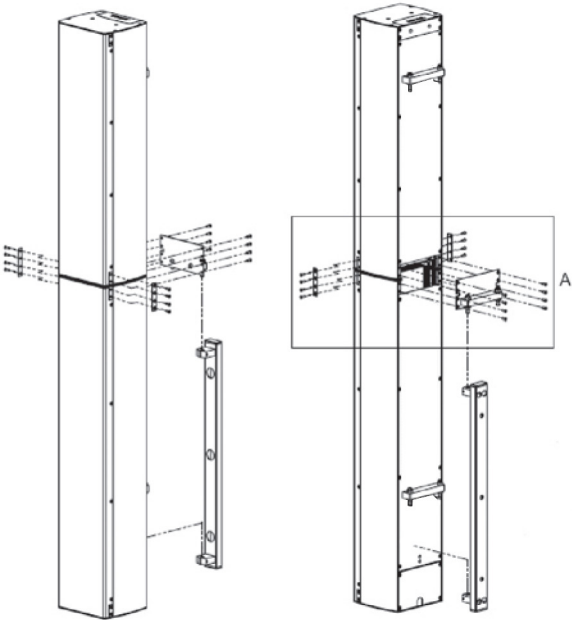
顶视图

集会

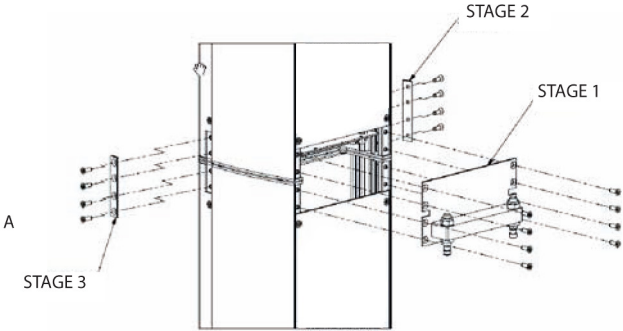
将每个模块放置在组装区域上的各自位置, 使它们稍微分开。将下方模块中的飞线 RJ45 连接器插入上方模块中的 RJ45 插座。将下方模块中的飞线 AC 电源连接器插入上方模块中的母连接器。



如下图所示将两列对齐。



如图所示, 分三个阶段连接连接板。只需要一个壁挂支架即可安装两个模块。为了灵活起见, 壁挂支架可以安装在顶部或底部立柱上。壁挂支架可以铰接在左侧或右侧枢轴点上。3 毫米内六角平头螺钉允许将 QFlex 锁定在所需的水平角度。

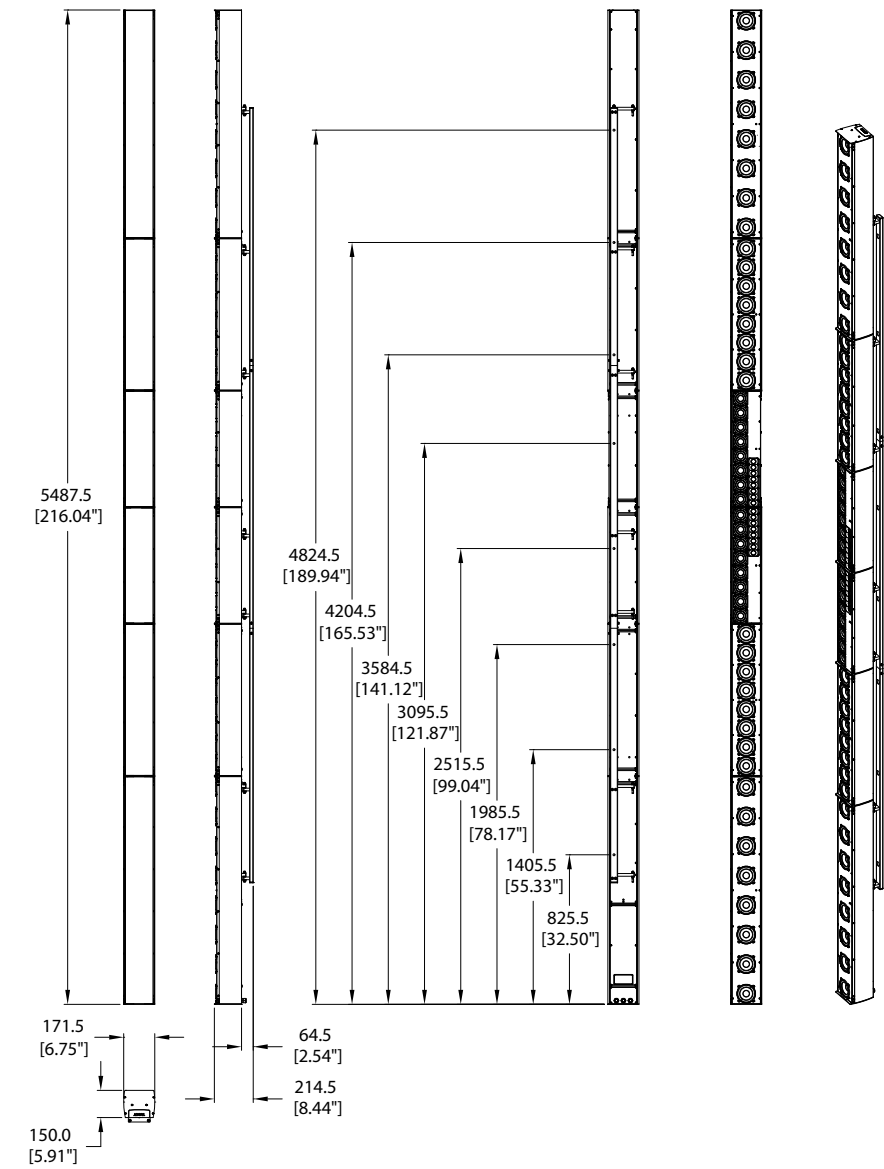


QFlex 立柱两侧的铰链点允许扬声器与安装结构成 90 度旋转, 从而可以轻松接触输入连接器面板。  
安装人员必须确保安装表面能够安全可靠地支撑扬声器。如有任何疑问, 请向建筑师, 结构工程师或其他专家寻求帮助。

安装

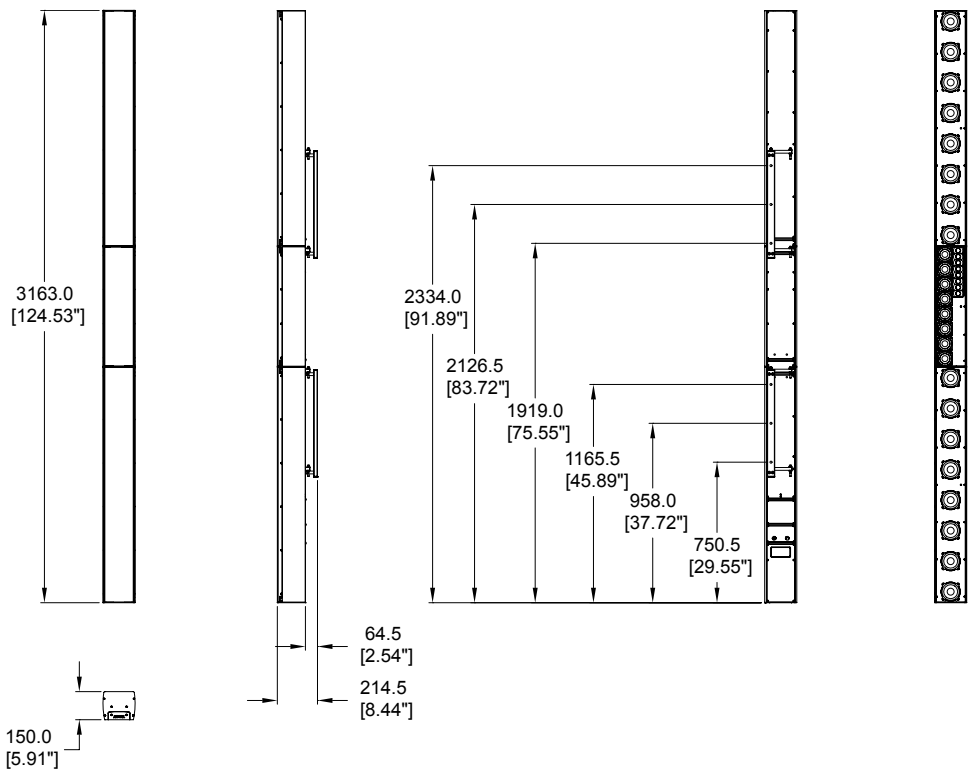
QFLEX 64-WP

有关安装说明和原理图, 请直接参阅 QFlex 操作手册 - 可从 [tannoy.com](http://tannoy.com) 获取。



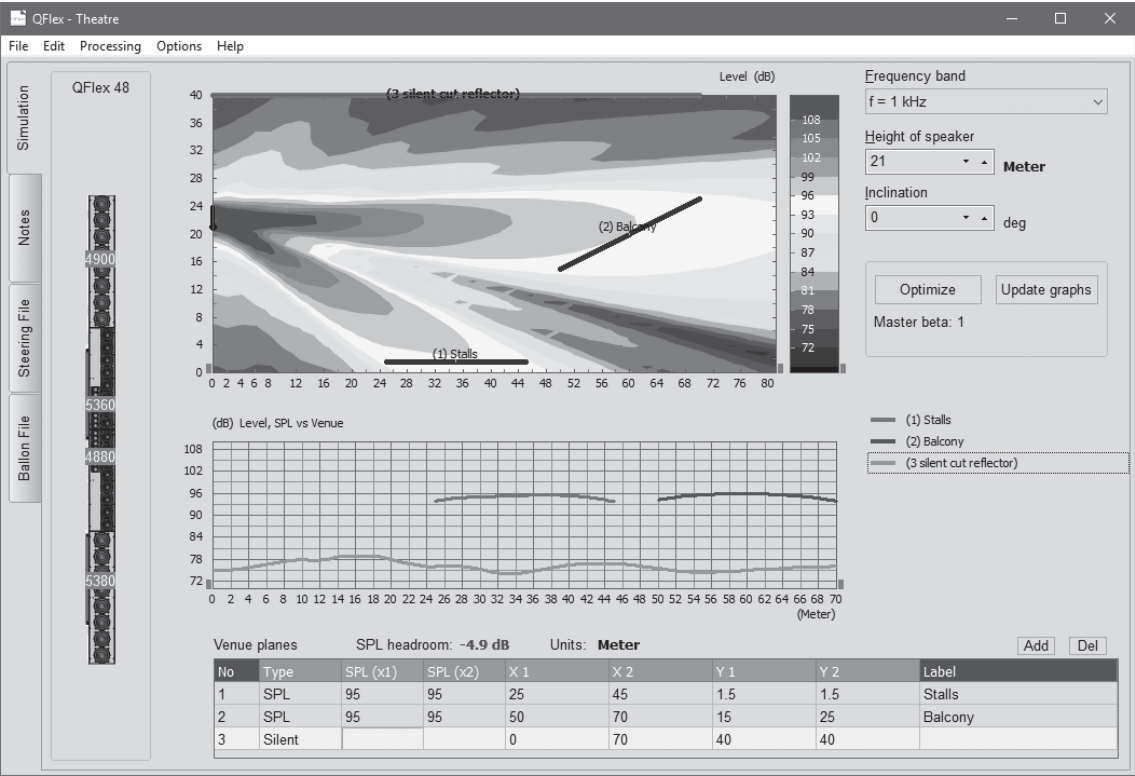
QFLEX 32LS-WP

有关安装说明和原理图, 请直接参阅 QFlex 操作手册 - 可从 [tannoy.com](http://tannoy.com) 获取。

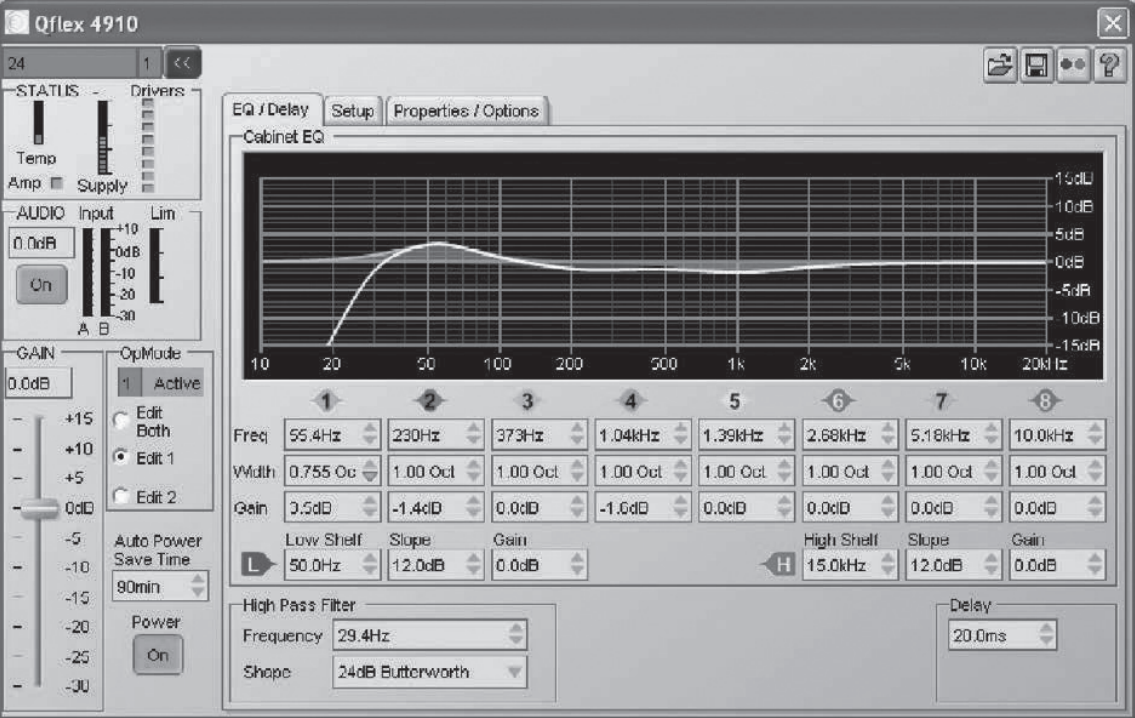


软件

需要 BeamEngine 和 VNET (Podware) 软件应用程序来操作 QFlex 扬声器。有关安装和操作的信息, 请参阅 VNET 和 QFlex 手册。访问 tannoy.com 下载 QFlex 系列的所有相关文件。



BeamEngine



VNET (Podware)

Technical Specifications

|                                          | QFlex 64-WP                                                                                                                                             | QFlex 48-WP         | QFlex 40-WP                                                                            |
|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Configuration                            |                                                                                                                                                         |                     |                                                                                        |
| 4" LF                                    | 32                                                                                                                                                      | 16                  | 8                                                                                      |
| 3" LF                                    | 16                                                                                                                                                      | 16                  | 16                                                                                     |
| 1" HF                                    | 16                                                                                                                                                      | 16                  | 16                                                                                     |
| No. of amp channels 100 W (RMS) @ 4 Ohms | 64                                                                                                                                                      | 48                  | 40                                                                                     |
| Vertical dispersion                      | 5 - 100 degrees symmetrical or asymetrical, single or multiple beams                                                                                    |                     | Variable between 10 - 100 degrees (asymetrical & multiple beams may also be generated) |
| Frequency range                          | 110 Hz - 20 kHz                                                                                                                                         | 110 Hz - 20 kHz     | 110 Hz - 20 kHz                                                                        |
| Horizontal dispersion                    | 120 degrees                                                                                                                                             | 120 degrees         | 120 degrees                                                                            |
| Aiming angle limit                       | --                                                                                                                                                      | +/- 70 degrees      | +/- 70 degrees                                                                         |
| LF beam control limit                    | 110 Hz                                                                                                                                                  | 200 Hz              | 250 Hz                                                                                 |
| Maximum SPL @ 100 ft (30 m)*             | 103 dB                                                                                                                                                  | 101.5 dB            | 100 dB                                                                                 |
| Column height                            | 5488 mm (216")                                                                                                                                          | 2967 mm (116.8")    | 2127 mm (83.8")                                                                        |
| Column width                             | 172 mm (6.7")                                                                                                                                           | 172 mm (6.7")       | 172 mm (6.7")                                                                          |
| Column depth                             | 150 mm (5.9")                                                                                                                                           | 150 mm (5.9")       | 150 mm (5.9")                                                                          |
| Typical application distance**           | Up to 100 m (328 ft)                                                                                                                                    | 80 m (263 ft)       | 70 m (231 ft)                                                                          |
| Sample rate                              | 96 kHz                                                                                                                                                  |                     |                                                                                        |
| Audio inputs                             | Analogue & AES/EBU                                                                                                                                      |                     |                                                                                        |
| Weight (incl. hardware)                  | 89.3 kg (196.5 lbs)                                                                                                                                     | 49.7 kg (109.3 lbs) | 37.2 kg (81.8 lbs)                                                                     |
| Accessories                              | VNET USB Interface,VNET Ethernet Interface,VNET2-Dante Bridge,VNET Interface Power Supply, Sentinel SM1 System Monitor,AES Break-in box, QFlex Isolator |                     |                                                                                        |
| Mains supply                             | 100 - 240 V~ 50/60 Hz                                                                                                                                   |                     |                                                                                        |
| Power consumption                        | 780w @ ½ max power                                                                                                                                      | 540w @ ½ max power  | 420w @ ½ max power                                                                     |

|                                          | QFlex 32-WP                                                                                                                                               | QFlex 32LS-WP                                                        | QFlex 24-WP                                                                            | QFlex 16-WP        |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Configuration                            |                                                                                                                                                           |                                                                      |                                                                                        |                    |
| 4" LF                                    | -                                                                                                                                                         | 16                                                                   | 8                                                                                      | -                  |
| 3" LF                                    | 16                                                                                                                                                        | 8                                                                    | 8                                                                                      | 8                  |
| 1" HF                                    | 16                                                                                                                                                        | 8                                                                    | 8                                                                                      | 8                  |
| No. of amp channels 100 W (RMS) @ 4 Ohms | 32                                                                                                                                                        | 32                                                                   | 24                                                                                     | 16                 |
| Vertical dispersion                      | Variable between 10 - 100 degrees (asymetrical & multiple beams may also be generated)                                                                    | 5 - 100 degrees symmetrical or asymetrical, single or multiple beams | Variable between 10 - 100 degrees (asymetrical & multiple beams may also be generated) |                    |
| Frequency range                          | 130 Hz - 20 kHz                                                                                                                                           | 110 Hz - 20 kHz                                                      | 110 Hz - 20 kHz                                                                        | 130 Hz - 20 kHz    |
| Horizontal dispersion                    | 120 degrees                                                                                                                                               | 120 degrees                                                          | 120 degrees                                                                            | 120 degrees        |
| Aiming angle limit                       | +/- 70 degrees                                                                                                                                            | +/- 70 degrees                                                       | +/- 70 degrees                                                                         | +/- 70 degrees     |
| LF beam control limit                    | 400 Hz                                                                                                                                                    | 200 Hz                                                               | 400 Hz                                                                                 | 700 Hz             |
| Maximum SPL @ 100 ft (30 m)*             | 100 dB                                                                                                                                                    | 100 dB                                                               | 96 dB                                                                                  | 94 dB              |
| Column height                            | 1387 mm (54.6")                                                                                                                                           | 3163 mm (124.5")                                                     | 1483 mm (58.4")                                                                        | 743 mm (29.3")     |
| Column width                             | 172 mm (6.7")                                                                                                                                             | 172 mm (6.7")                                                        | 172 mm (6.7")                                                                          | 172 mm (6.7")      |
| Column depth                             | 150 mm (5.9")                                                                                                                                             | 150 mm (5.9")                                                        | 150 mm (5.9")                                                                          | 150 mm (5.9")      |
| Typical application distance**           | 50 m (165 ft)                                                                                                                                             | Up to 65m (213 ft)                                                   | 40 m (131 ft)                                                                          | 25 m (82 ft)       |
| Sample rate                              | 96 kHz                                                                                                                                                    |                                                                      |                                                                                        |                    |
| Audio inputs                             | Analogue & AES/EBU                                                                                                                                        |                                                                      |                                                                                        |                    |
| Weight (incl. hardware)                  | 24.0 kg (52.8 lbs)                                                                                                                                        | 46.4 kg (102.1 lbs)                                                  | 25.4 kg (55.9 lbs)                                                                     | 13.3 kg (29.3 lbs) |
| Accessories                              | VNET USB Interface,VNET Ethernet Interface, VNET2-Dante Bridge,VNET Interface Power Supply, Sentinel SM1 System Monitor, AES Break-in box, QFlex Isolator |                                                                      |                                                                                        |                    |
| Mains supply                             | 100 - 240 V~ 50/60 Hz                                                                                                                                     |                                                                      |                                                                                        |                    |
| Power consumption                        | 300w @ ½ max power                                                                                                                                        | 390w @ ½ max power                                                   | 270w @ ½ max power                                                                     | 150w @ ½ max power |

\* Note: The maximum power requirements for QFlex models are 1000 W

技术参数

|                             | QFlex 64-WP                                                                                 | QFlex 48-WP                     | QFlex 40-WP      |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------|
| 配置                          |                                                                                             |                                 |                  |
| 4" 低频                       | 32                                                                                          | 16                              | 8                |
| 3" 低频                       | 16                                                                                          | 16                              | 16               |
| 1" 高频                       | 16                                                                                          | 16                              | 16               |
| 放大器通道数 100 W (RMS) @ 4 Ohms | 64                                                                                          | 48                              | 40               |
| 垂直分散                        | 5 - 100 度对称或不对称, 单光束或多光束                                                                    | 在 10 - 100 度之间变化 (也可能产生不对称和多光束) |                  |
| 频率范围                        | 110 赫兹 – 20 赫兹                                                                              | 110 赫兹 - 20 赫兹                  | 110 赫兹 - 20 赫兹   |
| 水平分散                        | 120 度                                                                                       | 120 度                           | 120 度            |
| 瞄准角限制                       | --                                                                                          | +/- 70 度                        | +/- 70 度         |
| LF 光束控制限制                   | 110 赫兹                                                                                      | 200 赫兹                          | 250 赫兹           |
| 最大声压级 @ 100 英尺 (30 米)*      | 103 分贝                                                                                      | 101.5 分贝                        | 100 分贝           |
| 柱高                          | 5488 毫米 (216")                                                                              | 2967 毫米 (116.8")                | 2127 毫米 (83.8")  |
| 列宽                          | 172 毫米 (6.7")                                                                               | 172 毫米 (6.7")                   | 172 毫米 (6.7")    |
| 柱深                          | 150 毫米 (5.9")                                                                               | 150 毫米 (5.9")                   | 150 毫米 (5.9")    |
| 典型应用距离**                    | 高达 100 米 (328 英尺)                                                                           | 80 米 (263 英尺)                   | 70 米 (231 英尺)    |
| 采样率                         | 96 赫兹                                                                                       |                                 |                  |
| 音频输入                        | 模拟和 AES/EBU                                                                                 |                                 |                  |
| 重量 (包括硬件)                   | 89.3 公斤 (196.5 磅)                                                                           | 49.7 公斤 (109.3 磅)               | 37.2 公斤 (81.8 磅) |
| 配件                          | VNET USB 接口, VNET 以太网接口, VNET2-Dante 桥接器, VNET 接口电源, Sentinel SM1 系统监视器, AES 接入盒, QFlex 隔离器 |                                 |                  |
| 主要供应                        | 100 - 240 V~ 50/60 赫兹                                                                       |                                 |                  |
| 能量消耗                        | 780w @ ¼ 最大功率                                                                               | 540w @ ¼ 最大功率                   | 420w @ ¼ 最大功率    |

|                             | QFlex 32-WP                                                                                 | QFlex 32LS-WP            | QFlex 24-WP                     | QFlex 16-WP           |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| 配置                          |                                                                                             |                          |                                 |                       |
| 4" 低频                       | -                                                                                           | 16                       | 8                               | -                     |
| 3" 低频                       | 16                                                                                          | 8                        | 8                               | 8                     |
| 1" 高频                       | 16                                                                                          | 8                        | 8                               | 8                     |
| 放大器通道数 100 W (RMS) @ 4 Ohms | 32                                                                                          | 32                       | 24                              | 16                    |
| 垂直分散                        | 在 10 - 100 度之间变化 (也可能产生不对称和多光束)                                                             | 5 - 100 度对称或不对称, 单光束或多光束 | 在 10 - 100 度之间变化 (也可能产生不对称和多光束) |                       |
| 频率范围                        | 130 赫兹 - 20 赫兹                                                                              | 110 赫兹 - 20 赫兹           | 110 赫兹 - 20 赫兹                  | 130 赫兹 - 20 赫兹        |
| 水平分散                        | 120 度                                                                                       | 120 度                    | 120 度                           | 120 度                 |
| 瞄准角限制                       | +/- 70 度                                                                                    | +/- 70 度                 | +/- 70 度                        | +/- 70 度              |
| LF 光束控制限制                   | 400 赫兹                                                                                      | 200 赫兹                   | 400 赫兹                          | 700 赫兹                |
| 最大声压级 @ 100 英尺 (30 m)*      | 100 分贝                                                                                      | 100 分贝                   | 96 分贝                           | 94 分贝                 |
| 柱高                          | 1387 毫米 (54.6")                                                                             | 3163 毫米 (124.5")         | 1483 毫米 (58.4")                 | 743 毫米 (29.3")        |
| 列宽                          | 172 毫米 (6.7")                                                                               | 172 毫米 (6.7")            | 172 毫米 (6.7")                   | 172 毫米 (6.7")         |
| 柱深                          | 150 毫米 (5.9")                                                                               | 150 毫米 (5.9")            | 150 毫米 (5.9")                   | 150 毫米 (5.9")         |
| 典型应用距离**                    | 50 米 (165 英尺)                                                                               | 高达 65 米 (213 英尺)         | 40 米 (131 英尺)                   | 25 米 (82 英尺)          |
| 采样率                         | 96 赫兹                                                                                       |                          |                                 |                       |
| 音频输入                        | 模拟和 AES/EBU                                                                                 |                          |                                 |                       |
| 重量 (包括硬件)                   | 24.0 公斤 (52.8 磅)                                                                            | 46.4 公斤 (102.1 磅)        | 25.4 公斤 (55.9 磅)                | 13.3 公斤 (29.3 磅)      |
| 配件                          | VNET USB 接口, VNET 以太网接口, VNET2-Dante 桥接器, VNET 接口电源, Sentinel SM1 系统监视器, AES 接入盒, QFlex 隔离器 |                          |                                 |                       |
| 主要供应                        | 100 - 240 V~ 50/60 赫兹                                                                       |                          |                                 | 100 - 240 V~ 50/60 赫兹 |
| 能量消耗                        | 300w @ ¼ 最大功率                                                                               | 390w @ ¼ 最大功率            | 270w @ ¼ 最大功率                   | 150w @ ¼ 最大功率         |

\* 注: QFlex 型号的最大功率要求为 1000 W

Other important information

EN Important information

**1. Register online.** Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

**3. Power Connections.** Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

**1. Registro online.** Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

**1. Enregistrez-vous en ligne.** Prenez le temps d’enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d’enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n’avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n’est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

**3. Raccordement au secteur.** Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l’appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

**1. Online registrieren.** Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

**1. Registratevi online.** Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell’acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all’alimentazione.** Prima di collegare l’unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

Other important information

NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder “Support” op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under “Support” på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår “Onlinesupport” som också finns under “Support” på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspanning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

**1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択:** ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230 V と 120 V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

**2. 故障:** Music Tribe ディーラーがお客様のお近くにはないときは、musictribe.com の “Support” 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の “Support” 内にある “Online Support” でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

**3. 電源接続:** 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

**1. 在线注册.** 请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作.** 若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 “WHERE TO BUY” 一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接.** 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Tannoy

QFLEX WP Series

Responsible Party Name: Music Tribe Commercial NV Inc.

Address: 122 E. 42nd St.1, 8th Floor NY, NY 10168, United States

Email Address: legal@musictribe.com

QFLEX WP Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Operation of this equipment in a residential environment could cause radio interference.

**Important information:** Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user’s authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 8<sup>th</sup> Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB, United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

